Serie nouă
August 2011
8
(CXXII)
36 pagini
9 lei

Actualitatea MUZICALĂ

REVISTĂ LUNARĂ A UNIUNII COMPOZITORILOR ȘI MUZICOLOGILOR DIN ROMÂNIA



Din sumar:

Programul Simpozionului Internațional de Muzicologie "George Enescu"
Adio, Roxana Mateil
Festivalul "Nufărul alb"
Portret componistic Fuego

În imagine:
George Enescu

Simpozionul Internațional de Muzicologie "George Enescu" – ediția a XV-a

Ca la fiecare ediție a Festivalului din ultimul timp, alături de celelalte manifestări artistice este inclusă şi o reuniune ştiințifică internațională dedicată studierii operei şi personalității lui Enescu.

Organizat în mod tradițional de Uniunea Compozitorilor şi Muzicologilor din România şi susținută logistic şi financiar de ARTEXIM, Simpozionul Internațional de Muzicologie "George Enescu" reuneşte la Bucureşti experți, cercetători, muzicologi, jurnalişti, profesori din întreaga lume, care contribuie prin studiile lor la răspândirea internațională a universului enesciene.

Uniunea Compozitorilor se bucură de parteneriate de prestigiu la această ediție, instituțiile cu care colaborează fiind Academia Română, Institutul Cultural Român, Universitatea Națională de Muzică Bucureşti, Academia de Muzică "Gh. Dima" din Cluj, Universitatea de Arte "George Enescu" din Iaşi şi Radio România Cultural.

Cel de-al cincisprezecelea Simpozion "Enescu" este coordonat de prof.univ.dr. Mihai Cosma şi se anunță a fi cea mai bogată ediție de până acum atât din perspectiva numărului de participanți (65), cât şi a numărului de țări din care vin aceştia (10). Statistic putem remarca faptul că o treime sunt oaspeți străini, că raportul dintre tineri şi consacrați este de 1/3 la 2/3 şi că vor participa 50% doamne şi 50% domni.

Ca o noutate, Simpozionul a fost organizat după exigențele unei reuniuni ştiințifice internaționale, cu Comitet de organizare majoritar străin şi cu peste 30 de experți-recenzori care au evaluat şi notat fiecare comunicare ştiințifică (numele autorului fiind secret), făcând şi recomandări de îmbunătățire acolo unde era cazul. Mai mult, la finele Simpozionului va fi lansat şi volumul de Proceedings, tipărit la o editură din Italia acreditată de forurile internaționale, în limbile engleză, franceză şi germană, realizat în conformitate cu rigorile bazelor de date ştiințifice internaționale.

Temele propuse de participanți sunt deosebit de diverse, de la studii şi analize punctuale, referitoare la câte o partitură, la studii de sinteză, studii comparate, studii interdisciplinare sau cercetări documentare, eseuri, abordări istorice.

Perioada de desfăşurare este 8-11 Septembrie 2011, la sediul Uniunii Compozitorilor şi Muzicologilor din România (Palatul Cantacuzino, Calea Victoriei 141), începând de la ora 9.00, iar participarea publicului este liberă.

Antigona RĂDULESCU

DIN SUMAR

Programul Simpozionul Internațional de Muzicologie "George Enescu" 2011 2-19
Concerte 20
Flash intern 21
"Veselia nu-i în criză" 22-23
"Regal de vară" 24
"Nufărul alb" 25
Despărțiri 26
Femina 27
Viorela Filip 28
Portret componistic
Paul Surugiu - Fuego 30
O melodie pentru fiecare
"Ți-am adus un măr" 31
Vedete 32-33
Discuri 34-35
Punctul pe j... azz 36



Ştefan Angi (Cluj-Napoca, Rumänien)
Hermeneutik der stylistischen horizonte der symphonischen Dichtung *Vox Maris*
Die hermeneutische Annäherung zur Botschaft der symphonischen Dichtung Vox Maris bedeutet ein wahrer ästhetischer Fluss: einerseits durch die Entdeckung von ideenartigen und gefühlsartigen Bindungen zwischen den Seegemälden von Joseph Vernet und der symphonischen Dichtung, andererseits durch den parallelen Gedanken von Diderot, die in seinem Salon-Essay über die Vernetische Malerei erschienen, und die Ideen von Enescu über die schöpferische Wirkung des Programms auf seine eigene symphonische Dichtung, und dritterseits durch die Wiederbelebung der stylistischen Inkursionen des Masters im Bereich Stileme moderner Richtungen. Diese drei Erfahrungen führen eindeutig zur Dekonstruktion der verschmolzten historischen Horizonten des Enescuschen schöpferischen Prozesses.
Ştefan Angi (n. 1933, Ojdula), Universitätsprofessor für Musikästhetik. Mitglied des Verbandes der Komponisten und Musikologen aus Rumänien. Titel der Doktorarbeit: Musik und Affektivität, Moskau, 1965. Unterrichtet Ästhetik, Musikästhetik und Moderne Musiktheorien an der Akademie für Musik „Gh.Dima" und an der Universität „Babeş-Bolyai", Klausenburg, als auch an der Christlichen Universität „Partium", Großwardein. Führt Spezialkurse für Masteranden und Doktoranden. Wichtigere Bände erschienen unter seinem Namen: Zene és esztétika (Musik und Ästhetik), 1975; Az esztétikum zeneisége (Musikalität des Ästhetischen), 2001; A zenei szépség modelljei (Modelle der musikalischen Schönheit), 2003; Prelegeri de estetică muzicală I,II. (Musikästhetische Vorlesungen), 2004; Értéktől jelentésig (Vom Wert bis zur Bedeutung), 2004; Fotografii la minut din atelierele compozitorilor clujeni (Schnappschüsse in den Werkstätten Klausenburger Komponisten), 2008. Mitverfasser zahlreicher Bände. Mitarbeitet und publiziert in zahlreichen musikalischen und kulturellen Zeitschriften aus Rumänien und aus Ungarn.
Contact: istvan_angi@yahoo.com



Isabela Apostu (Nice, France)
George Enescu et Béla Bartók: deux compositeurs inspirés par la violonistique populaire roumaine
1881 est l'année de naissance de deux compositeurs majeurs de la première moitié du XXe siècle. L'étude des biographies des deux musiciens nous révèle non seulement des particularités propres à chacun, mais aussi un réseau de similitudes. Les deux musiciens seront des personnalités polyvalentes. Pourtant, bercés par la musique populaire de leurs villages de naissance et initiés à la pratique musicale très tôt, un peu comme les interprètes paysans, les deux musiciens se consacreront à la musique savante, mais ils n'oublieront pas leurs racines, et intégreront les éléments de la musique paysanne dans leurs propres créations. C'est autour du rapport de la musique populaire roumaine et de celle savante européenne que nous proposons le questionnement des œuvres pour violon des deux compositeurs, à travers un regard porté sur l'analyse comparée de ces créations.
Apostu Isabela (Nice, France), née le 18/05/1975 à Roman en Roumanie. Doctorat ès Arts (Musique), obtenu à l'Université de Nice, France. Diplôme d'Etudes Approfondies en Esthétique et Pratique des Arts, Université de Nice. Maîtrise de Musicologie, Université de Nice. Licence d'Interprétation et d'Enseignement de la musique (spécialités violon et musique de chambre), Université de Musique de Cluj, Roumanie. Baccalauréat obtenu au Lycée des Beaux-arts, Iasi, Roumanie. Attachée de recherche à l'Université de Nice Sophia-Antipolis et Professeur Certifié; violoniste concertiste. Récitals et concerts en tant que violoniste concertiste en France, Roumanie, Allemagne, Italie, Belgique, Espagne, Portugal, Hongrie, Russie depuis 1993 jusqu'à présent. Participation à des colloques et conférences internationales de musicologie. Enseignement du violon en Roumanie et France.
Contact: lilianaisa@aol.com



Alexandru Bădulescu (Ploieşti, Romania)
George Enescu and his Connections with Prahova County
George Enescu's connection with Prahova county and especially Sinaia, cover four main fields of activity of the illustrious musician. Composer. From his works having catalog number (33), about a third were written or orchestrated between 1898-1946 in Sinaia. There were composed and orchestrated some parts of the masterpiece "Oedipe". Interpreter (violinist, pianist and conductor). During 1903-1945, the immortal artist of bow, keyboard, and the baton held in Prahova County 30 concerts and recitals, and a big number of evenings of chamber music performed at the Peles Castle, together with Queen Elizabeth (Carmen Sylva). Professor. George Enescu was, in general, Professor of all Romanian musicians during that time. In the autumn of 1927, the legendary violinist Menuhin Yehudi attended professional training at the Luminis villa in Sinaia. Artist of the community. As a member of the Romanian Academy, George Enescu has participated in many events that took place especially in Sinaia, as The IIIrd International Congress of Drama and Music Critics.
Alexandru Bădulescu (b. 1929 in Dara village, Buzău) has graduated the Conservatory of Bucharest in 1964 and obtained a PhD with the thesis "Musical creation in nineteenth-twentieth century, in Prahova County". He worked in education and culture, promoting up to the position of Vice President of Culture and Art Department of Prahova County (1965-1990) and chief adviser of Culture Inspectorate of Prahova County (1990-1997). He is the coordinator of "Paul Constantinescu" Memorial Museum in Ploieşti, an institution that he founded in 1993. He undertook studies and study visits, tours and participation in international art events in many countries. He wrote more than 1,500 materials which were published in the country and abroad. He composed light music and choral works on lyrics by Mircea Ionescu-Quintus, Nicolae Dumitrescu, Tudor Stanescu, etc. He was Director of the "Festival of the Young Conductors" from Buşteni and coordinator of "N. Iorga" University Summer Courses in Vălenii de Munte (1968-1996). He was jury member in different art competitions. He is the Director of "Paul Constantinescu" Contest.Contact: +40728933935



Irina Boga (Bucharest, Romania)
Oedipus or the Problem of Destiny, between Myth and Illusion

Oedipe can be seen as a theme that involves by simultaneously intriguing and conquering. With roots deeply anchored in the behaviour of the Antiquity, tracing an evolution between moral principles and fear in front of the gods' anger, the two tragedies written by Sofocle represent the departure point of the investigation led by Fleg and Enescu. After a long time of getting acquainted with the subject, Enescu is the one who gives Oedipe a new shape, by deciding to offer him what the Antiques had denied him in the shade of destiny: forgiveness. We propose ourselves to identify elements extracted from the text of the original pieces, analizing from this perspective the idea of destiny the way Enescu chooses to make it human, transforming Oedipe, at an ideatic level, from a vanquished by the facts, into a conqueror of the spirit.

Presently Phd. University Assistant at the National Music University of Bucharest. Irina Boga graduate of the musicology department of the National Music University of Bucharest, 2002, and the harpsichord department, 2004. Between 2002 and 2003 obtained a Socrate/Erasmus mobility grant for students in Belgium, at the Hogeschool of Antwerpen within the Dramatic and Artistic department for Music and Dance. Collaborated at different publications and magazines as "Muzica" ("Music Magazine"), "Actualitatea muzicala" ("Musical News"), "Revista Opera" ("Opera Magazine"), "Revista 21" ("21 Magazine"), "Akademos", "Magazin Istoric" ("Historical Magazine"). Works as chief editor of the "Accrod" magazine. Irina broadcasts radio and TV shows and takes part at conferences within the National Music University of Bucharest, at national and international seminaries. Irina Boga also performs on stange, individually or along with chamber music ensembles.

Contact: irina.boga@gmail.com



Paula Boire (Hays, Kansas, USA)
Quatre Mélodies sur poèmes de Fernand Gregh, Op. 19: Representative of the French Mélodie or Something More?

Spanning the years 1902 to 1916, the Quatre Mélodies sur poèmes de Fernand Gregh bear the imprint of Enescu's French training and in diverse ways, the influence of several important composers of French mélodie. While at first glance the songs appear to be conceived from a pianistic point of view that dominates the restrained vocal lines, closer examination reveals the marriage of text, melody, and piano into a sinuous tapestry of shimmering and evocative colors; a mélange of tristesse and dor. In pushing the boundaries of the harmonic language typical of French mélodies of the early twentieth century, these Enescu settings are not only groundbreaking but unique. These infrequently performed songs merit closer examination and performance. This paper will explore their contribution to the development of the French mélodie, influences of French composers of art song upon them, and their impact on contemporary French art song.

Dr. Paula Boire, Professor of Voice at Fort Hays State University in Hays, Kansas, is the author of the four-volume work, A Comprehensive Study of Romanian Art Song, published by The Edwin Mellen Press, two volumes of Romanian Art Songs for Soprano and Mezzo-Soprano, respectively, published by Leyerle Music, and articles on Romanian Art Song published in various American music journals. She is currently editing a three-volume psychoanalysis of Richard Wagner and his works, authored by John Cody, M.D. Dr. Boire has performed throughout the United States, premiering Romanian vocal works, and sung in England, Spain, France, Belgium, Germany, Austria, and Switzerland.

Contact: pboire@fhsu.edu



Alina Bottez (Bucharest, Romania)
An Exploration of George Enescu's *Seven Songs by Clément Marot, op. 15*

In the present paper, the author proposes an exploration of George Enescu's art-song cycle Seven Songs on Verses by Clément Marot op. 15 starting from the literary personality of the poet and analytically reviewing aspects that concern both the interpreter and the musicologist: pronunciation (Renaissance / modern style), vocal issues (vocal registers, dynamics, vocal volume), the synchronisation between voice and piano, Romanian modal structures, French spirit, as well as sense of humour and the kaleidoscope of melancholy streaks. Finally, the study focuses on each of the seven songs and offers a close musical analysis (from the point of view of keys, rhythm, dynamics, agogics, accents, etc.) correlated with the literary meaning, converging towards a hermeneutics of the expressive force of this cycle. To conclude, this study investigates the technical as well as artistic anatomy of George Enescu's art-song cycle Seven Songs on Verses by Clément Marot op. 15.

Soprano Alina Bottez has a B.A. (2003) and M.A. (2004) from the Singing Department of the National University of Music in Bucharest. She is now working on a PhD in philology and musicology and collaborates with NUMB teaching. She also has a B.A. and M.A. from the Foreign Languages Faculty of the University of Bucharest, where she works as Assistant Professor. She has attended master classes with Agnes Giebel, Gabriel Bacquier, Kaludi Kaludov, Ileana Cotrubaş and Mariana Nicolesco and obtained numerous prizes at prestigious singing competitions. Her activity focuses on opera, vocal-symphony music and art-song. She sings frequently in Romania and abroad. She is often broadcast in radio and television programmes. Alina Bottez has recorded CD's with Constantinescu's Byzantine Easter Oratorio, Yuuko Amanuma's opera Das verräterische Herz and Enescu songs. In 2009 she was a jury member in the "Dacian Trophy" Competition. She interpreted the main female character in the Romanian premiere of Walton's opera The Bear.

Contact: alinabottez@gmail.com



Nicolae Brânduş (Bucharest, Romania)
The Semantic Lattice or the Play of Mood Shifts in George Enescu's Music

In the scores of George Enescu it is to emphasize the extraordinary scrupulosity of the indications of musical expression. An edifying example could be the text of the Third Sonata for piano & violin in which the semantic evolution of the performing flow is permanently marked out explicitly. George Enescu follows the sense and the characteristic feeling of every musical fragment. Thus, starting from this meta-musical play of gestures one could edify an autonomous universe of language taking in account the structural polyphony belonging to the integrated syntagmatic chain, that becomes manifest when analyzing the performing act. What I am attempting to prove is the fact that the artistic communication, at a certain level of profundity can shift towards the essential features that compose it even beyond the actual materiality of the field of reference, generating an inter-subjective dialogue.

Born in Bucharest, 1935. Studied piano and composition at the National University of Music. Soloist pianist at the Philharmonic of Ploieşti; Professor PhD at the National University of Music. Distinctions: The Order of Cultural Merit (1969); Honorary Mention at the International Competition Prince Pierre de Monaco (1973); the Society of Romanian Composers' and Musicologists' Prizes (1974, 2002, 2005); Prizes of the Romanian Radio and Television Broadcasting Society for Opera and Vocal-symphonic music (1975, 1977), The "George Enescu" Prize of the Romanian Academy; Officer of the Cultural Merit Order. Works: the operas Logodna, La Ţigănci and Tarr & Fether, cantatas Domnişoara Hus, Inscripţie, the Ballad Symphony, symphonic works, two Piano concertos, the Oratorio on texts of the Evangel of Thomas, chamber music, instrumental theatre, vocal and choral music, electronic and computer music, the book Interferences etc. He has written articles, essays and studies for many journals; he has been on lecture tours as visiting composer on three continents.

Contact: n.brandus@yahoo.com



Lavinia Coman (Bucharest, Romania)
George Enescu and Constanţa Erbiceanu – Encounters, Spiritual Correspondences

Constanţa Erbiceanu (1874-1961) was one of the founders of the Romanian modern piano school. She came from a Moldavian family with great cultural and patriotic traditions, and she studied piano at Iaşi and Bucharest. Than she continued her training at Leipzig Conservatory, which she graduated with « Ehrenvol » distinction. Than followed two years of training in Paris with Maurice Moszkowski. In 1900 she made her debut in Paris, few months before George Enescu's debut as a violinist in the same place. The two hopes of the Romanian music met during some musical events. They communicated intermittently and continued during their lives to mutualy admire their exceptional contributions to the founding in Romania of a musical modern school. At her old age, after George Enescu's death, Constanţa Erbiceanu wrote memorialistic articles, evoking the personality of her great colleague and the years of their common debuts in Paris. The texts express thoughts and eulogistic regarding the determinant influence of his prodigious activity upon the development of the musical life in Romania.

Born in Focşani in 1940, she studied at the Conservatory in Bucharest, the piano section. She had a continuous pedagogical activity in the same Conservatory, up to now, as Ph.D professor. Between 1981 and 1987 she was the Director of the George Enescu High School in Bucharest. In 2000 she was honored with a Ph.D. in Musicology. As a pianist she had about 400 concerts, recitals, she produced radio shows and radio television recordings, 2 LPs. She played in Germany, Italy, Spain, Bulgary, France, Greece. She is a member of jury for numerous piano competitions, both national and international. She won a U.C.M.R. award for didactic creation in 2007, for the book The Modern Piano Playing. She wrote over 200 articles and studies published in the musical press. She is a member of the Romanian Composers and Musicologist Society, the musicology section, and of the EPTA.

Contact: nicolaecoman23@yahoo.com



Grigore Constantinescu (Bucharest, Romania)
L'Opéra *Œdipe* de Georges Enesco – la dramaturgie musicale en plan vocal

La présente étude a pour but de suivre la pensée du compositeur dans la réalisation de la tragédie lyrique «Œdipe», décrivant une des caractéristiques du genre - l'inclusion des voix dans la dramaturgie musicale de l'œuvre. Georges Enesco prouve que son intention a été de réaliser une synthèse postromantique du théâtre musical. L'originalité de sa vision à sa base dans la conception dramaturgique et la reconsidération du timbre des personnages de son opéra, où les voix masculines et féminines graves ont la priorité dans l'ensemble de la composition du spectacle théâtral. Après l'étape précédente, des nouvelles tendances commencent à prendre contour: on peut observer que les options concernant les configurations des timbres quittent peu-à-peu la routine du mélodrame romantique et offrent des nouveaux plans d'emplacement des voix.

Née le 5 décembre 1938, docteur en musicologie, professeur à l'Université Nationale de Musique de Bucarest. Spécialisations: histoire de la musique universelle, musicologie, histoire du spectacle musical, analyse de la dramaturgie de la musique vocale. Coordonnateur des thèses de doctorat et d'études approfondies, auteur de chroniques musicales, études, articles, interviews, volumes de musicologie, émissions radio et TV, participation aux symposiums nationaux et internationaux. Président de l'Union des Critiques Musicaux de Roumanie, membre du Bureau de musicologie de l'Union des Compositeurs. Volumes: Guide d'Opéra, Guide de ballet, Le Chant d'Orphé, Le Romantisme dans la première moitié du 19e siècle, L'Histoire de l'opéra par dates, La Diversité stylistique de la mélodie dans l'opéra romantique, Georges Enesco – Vie et Oeuvre, Les Splendeurs de l'Opéra, "Madrigal" ou La Magie des Sons, Tudor Ciortea – Les Reflets d'une vie, Le Printemps de la musique, Verdi l'immortel, Lectures aveque de la musique, G. Verdi, G. Enescu, La musicue, rien d plus simple, Historie de la musique en pas de danse etc.Contact: grigoreconstantinescu@gmail.com



Mihai Cosma (Bucharest, Romania)
Footsteps following Oedipus' Journey through the Arts, from the Greek Antiquity up to Nowadays

This paper follows the traces of Oedipus in music (mostly opera) than in other arts, like painting, sculpture, drama etc. There are identifyed artists and their works connected to the subject, presenting some data meant to properly identify the work of art, the author, other relevant information. It is a historical tableaux of Oedipus traveling in time through art, over the centuries and over the countries.

Born in 1965 in a family of musicians, Mihai Cosma a graduated the "George Enescu" Music High School in Bucharest as a pianist and next "Ciprian Porumbescu" Conservatory of Music, musicology department (1989). He also graduated the Music Theatre departmen of the Music Academy (2005) and now is in the post-doctoral program of the National Music University. He teaches History of Music and Musicology at the same University, as professor dr. He is Head of the Center of Excellence, of the Research Dept. and is the editor-in-chief of the University's Publishing House. He is a member of the Committee of the Musicology Section of the Romanian Composer's & Musicologists Society and a member in the Executive Committee of the Society. He published around 1000 articles in national NS international newspapers and magazines. He coordinates the editorial board of "Actualitatea muzicală" magazine and works as an editor for the journals "Muzica" and "ArtActMagazine". He is currently presenting papers at national and international musicology symposia, he was director of national and international research grants, he is invited as member or president in several music competition panels. He presented lectures on Romanian music in several countries. In 2008 he received the National Cultural Order, offered by the President of Romania.

Contact: muzica@rdslink.ro



Viorel Cosma (Bucharest, Romania)
L'éducation primaire (home-school) à Cracalia

Au XIX - ème siècle, les familles seigneuriales des boyards des Pays Roumains (la Moldavie et la Valachie) éduquaient leurs enfants chez eux, en faisant appel à des professeurs étrangers. Georges Enesco, fils de fermier, n'a suivi les cours d'aucune école primaire, lycée ou université, en accomplissant sa culture générale à Cracalia, Dorohoi, en privé, avec des maîtres.

Ayant comme pédagogue, de 5 à 9 ans, M-me Lydie Cèdre, d'origine française, une femme culte, ayant suivi d' études supérieures de peinture, linguistique et musique, le petit Georges Enesco a appris à lire, à écrire et à jouer du piano, parler le français, collectionner des timbres poste. Les premières compositions de piano à 4 mains il les a écrit très tôt pour les interpréter avec Lydie Cèdre. Le rôle de ce professeur multilatéralement préparé dans la formation de la personnalité artistique du musicien roumain à son époque d'enfant prodige est resté totalement ignoré jusqu'à présent. Lydie Cèdre a été une vraie mère pour Enescu, ainsi que beaucoup des points d'interrogation sur l'éducation et la culture surprenantes du jeune musicien trouveront maintenant leur réponse, attendue depuis si longtemps.

Né en 1923 à Timisoara, il a commencé l'étude du violon au Conservatoire de Musique de Timisoara, à 6 ans, grâce à une dispense d'âge obtenue de la part du roi Carol II. Viorel Cosma a obtenu le diplôme du Conservatoire de Musique de Bucarest, où, d'ailleurs, il a enseigné, pour une longue période de temps, l'histoire de la musique et la musicologie. Docteur en musicologie de l'Université de Musique de Bucarest, il a écrit plus de 5000 études de musicologie, articles, présentations des disques et des livres, il a souvent été invité à des émissions à la radio et à la télé. Il a participé à un grand nombre des Festivals et Symposium nationaux et internationaux en y présentant des communications scientifiques sur les musiciens roumains. C'est le musicologue avec le plus grand nombre de livres écrits, 100 volumes au total, issus non seulement en Roumanie mais aussi à l'étranger. Contact: +40213132993



Salvatore Costantino (Palermo, Italy)
Enescu and Fleg's *Œdipe:* Innovations and Modifications to the Sophoclean Version of the Myth of Oedipus

Maruka, wife of Enescu, when Œdipe was finished, remarked that there is a deep difference in the action of Œdipe's two makers. She said that "it was strange that Enescu, fervent Christian believer, had evoked a world of pagan classicism, while Fleg, liberal Hebrew intellectual, had instilled a feeling of Christian redemption in the final scene (of course, this was impossible in Sophocles' version of the myth, version that classical culture accepted in the past)". Generally speaking, Athenian poet Sophocles' version of the myth of Oedipus (V century B.C.) remained unchanged for 24 centuries. To write a libretto – that amalgamates the two very important Sophocles' works (Edipo Re and Edipo a Colono) – has technical, structural and logic problems during the performance, and these are difficult to solve. Enescu and Fleg take with them the background of their homelands and of their complex human histories. As exemplum, we can show one of the modifications that Enescu and Fleg made to the myth of Oedipus (as Sophocles has defined it). In the First Act (that works like prologue) of Œdipe they don't show the scene where Laio "perforates the ankles" of baby Oedipus, following ancient Greek rite. In fact, in some versions of the myth, feet's scars were plain sign for the following anagnwvrisi (identification / re-cognition) of the guilty of Laio's murder.

Salvatore Costantino was born in Palermo in 1969. He's a permanent Professor of Latin and Greek at the Public Classical Liceum «Giovanni Meli» of Palermo. In 1992 he received his Doctor's degree in Classical Studies at Public University of Palermo and in 2006 Doctor's degree in Foreigners Languages at Public University of Palermo. He is an Expert in german language c/o Italian Foreign Office. He published many essays and different books about Enescu (George Enescu. Vita e musica. Con un'intervista al Maestro Uto Ughi, 2008, Il destino di un uomo. L'Oedipe di George Enescu, 2009 etc.)

Contact: salvuccio2003@libero.it



Ioana Croitoru (Bucharest, Romania)
The Echo of Paganini's *Caprices* Reflected in Enescu's Work

George Enescu is one of the artists who approached Paganini's Caprices, not only as a performer, but also as a composer. The Romanian musician greatly admired Niccolo Paganini and his Caprices; therefore he often included Paganini's compositions in his recitals. Enescu expressed himself transforming some of his favorite Caprices (no. 6, 16 and 24) into a more complex work, by adding to the violin part the voice of a piano. Written between 1913-1914, these works are another proof of his permanent focus in Paganini's Caprices, offering us the privilege of looking simultaneously on three facets of Enescu`s personality: as a violinist, as a pianist and as a composer. In this way Enescu is accomplishing various and special musical structures being aware of the polyphonic potential of the violin line, enhancing the harmonic implication of the phrases or special rhythmical formulas.

Dr. Ioana Maria Croitoru, violinist and lecturer at the National Music University of Bucharest, was trained at the "George Enescu" Music High School of Bucharest, which she graduated in 1983 and next at the "Ciprian Porumbescu" Music Conservatory of Bucharest, graduate in 1987 (prof. Modest Iftinchi)., Ioana Croitoru has developed a large soloist activity, in recitals and as soloist with several Philharmonic orchestras of Romania.

Mrs. Croitoru is the owner of many prizes in both national and international violin competitions, such as National Instrumental Interpretation Competition "Lira de Aur" – Suceava or "Franco Verganti" – Italy, "Citta di Stressa" – Italy. She owns different Merit Diplomas as a teacher. In 2005, Mrs. Croitoru had obtained her Doctor's degree Diploma, with the theme: "Niccolo Paganini's 24 Caprices – Stylistic elements and resonances through the time", work which get her the Magna cum laude qualification. In 2008, Mrs. Croitoru had published two books, concerning this theme: " Paganiniana " and " Paganiniada ", in which the author had made a very systematic analysis about Paganini's Caprices and their big influence into so many other composers during the time.

Contact: ioana.violin@yahoo.com



Norela Liviana Costea (Bucharest, Roumanie)
Des aspects Romantiques dans la *Poème Roumaine, Opus 1* de George Enescu

La Poème Roumaine, Opus 1 d'Enescu, a été composée a 16 ans, in 1897. Éduqué à Vienne ayant d'egard pour la tradition, vivant au millieux des souvenirs avec Brahms, Wagner et des autres grands maîtres de Romantisme, le très jeune compositeur a été influencé de les principes Romantiques, appliques en cette suite symphonique dans une manière traditionelle et personelle, égallement.

J'avais écrit un essai dans une manière littéraire imaginant des tableaux, des caractères, des symboles, de nature, en corespondance avec la musique et avec le portrait de l'auteur, une fantaisie inspirée de la musique et de programme littéraire comme il a été présenté de George Enescu luimême.

Norela Liviana Costea, née à Buzău, Roumanie, en 1990, a étudié le piano à le Lycée de Musique de là. Maintenent, elle étudie la Musicologie à l'Université Nationale de Musique Bucharest, an 2eme an (junior - BA level), avec le prof. dr. Mihai Cosma. Plus de première an, elle a écrit des révisions, des chroniques et des interviews, publiés en "Actualitatea muzicala", de magazine de l'Union de Compositeurs et de Musicologues de Roumaine. Aussi, elle a écrit pour le magazine "Momentum", de l'association avec meme nom, et pour le journal de l'Université, "Acord". Elle a travaillé en des projets diverses que le "Trofeul Dacian", "Chopin 200", "Imaginea ca reflexie a poeziei muzicii" etc.

Norela Costea est aussi de member en l'équipe d'organization de Colloque International de Musicologie "George Enescu".

Contact: norella4me@yahoo.com



Constanța Cristescu (Suceava, Romania)
The Monody in Enescian Polystratifications

The study is placed on the trajectory of the author's efforts to valorize the musical vein of Byzantine tradition in Enescu's creation. There are captured and systematized the composing solutions for the vertical projection of the monody, which reflects principles and concepts specific to the oral cultures from the Romanian tradition: the unison, the homophony accompaniment with the "ison" and the heterophony. The functionality of the unisons inside the form is delimited in the following way: a) the integral unison, b) the thematic unison, c) the bridge unison (transition) and d) the antiphonic unison. Under the aspect of the configuration, the theme unison can appear also under the antiphonic form. The presence of the four functional types of unison is aimed both in the area of the symphonic and in the choirs from Oedipus opera. In the choral sphere, the technique of the unisonic treatings is preferred. Each act brings features of the use of the unison, on one hand in the combination of the voices, on the other hand in placing the section of unison inside the form. Thus, there are distinguished: the unison with the beginning function and the cadencial unison, then the unisonic Tutti and the unisons on the divisions and the vocal groups.

Born in Vatra Dornei, 1959 she studied at the "Gheorghe Dima" Music Academy in Cluj-Napoca, where she obtained her Diploma in Musicology, Pedagogy and Piano (1984). She received her Doctor degree in 1996. She has been Professor at the School of Music in Zalău, researcher at the "Constantin Brăiloiu" Institut of Folklore, professor of music and folklore at the University "Aurel Vlaicu", editor at the Natura Press Society, musicologist at the Cultural Center Bucovina in Suceava. She is member of the Society of Romanian Composers and Musicologists. Contributes to studies of musicology, ethnomusicology and byzantinology at several publications. Contributes to musical critical articles in Romanian and German and to the programmes of Radio Romania Cultural in Cluj-Napoca and Bucharest. Honors: Prize of Romanian Academy (2001). She wrote many books, mainly regarding ethomusicology or byzantinology topics.

Contact: cristescu_constanta@yahoo.com



Tido Dejan (Ghent, Belgium)
Enescu's Revisions of Schumann's *Third Symphony* *Op. 97*

During Enescu's lifetime, Schumann symphonies were rarely performed with the composer's original orchestration. Many conductors, have re-orchestrated these symphonies in order to "lighten" an instrumentation they considered to be too heavy and even akward. Enescu, as conductor, also revised Schumann's symphonies. This is evidentiated by Enescu's (1942) own annotated score of Schumann's Third, found in Constantin Bugeanu's private collection. This presentation aims to present this less-known activity of Enescu's career while contextualizing his revisions with the widely published re-orchestrations of Gustav Mahler and Felix Weingartner. We will notice how Enescu, clarifies successfully the textures with simpler means, by punctuating the text rather than rewriting it like his colleagues.

Born in Port-au-Prince (Haïti), of Basque, Breton and African descent, Tido Dejan studied piano, composition and voice at the University of North Carolina (BA) as well as choral conducting at Westminster Choir College (Princeton) and Temple University, Philadelphia, (MA). He studied orchestral conducting with Sergiu Comissiona, Ferdinand Leitner and G. Rozhdestvensky. He furthered his orchestral conducting studies at the Koninklijk Conservatorium Brussels and with Constantin Bugeanu in Bucharest, Saumur and Paris. He was a Fellow of the Gulbenkian Foundation and a Scholar of the Brahms Gesellschaft. He obtained a PhD in Music Theory from the Université de Paris-Sorbonne. Tido Dejan was awarded a Fellowship from the Menuhin Foundation and appointed to conduct the the Foundation's "Orchestre des Jeunes de Toute l'Europe". He conducted orchestras in nearly 25 countries. He has held Master Classes and workshops dealing with Formal Analysis applied to Musical Performance in Germany, France, USA and Cuba. He is presently associate researcher at the Orpheus Institute in Ghent, Belgium.

Contact: tidodejan@web.de



Veronica Demenescu (Timişoara, Romania)
***Concert Overture* in A Major, Op. 32**

The starting point of the present study is Romanian specialty literature with references to the main elements of Enescu's writing, in terms of style, morphology and syntax. Another important aspect is that of the identification of the analysed work in the context of Romanian and European creation pertaining to the same genre, marking the Enescu's contribution, by this overture, to the enrichment of the Romanian repertoire. The landmarks of this musicological approach focus on the definition of the archetype term in the context of the proposed analysis and following the reassessment of specific procedures of musical discourse that is particular to the analysed work.

Associate Professor Veronica Laura Demenescu, PhD (born in 1972 in Timisoara) studied piano at the High School of Music 'ION VIDU' Timişoara, underwent university studies at the Faculty of Music , The West University of Timişoara (music teacher and piano teacher), postgraduate studies at National University of Music from Bucharest, doctoral studies at the National University of Music from Bucharest, under the guidance of University Professor Dan Buciu, PhD. Teacher at The "Ion Vidu" High School of Music of Timisoara, at the School of Music and Fine Arts no. 1 of Bucharest, since 1998 tenured teacher at the Department of Music Pedagogy of the Faculty of Music, West University of Timişoara – Theory of Music, Solfeggios, Musical Dictations and Scores Reading. Interest in musicology, cultural event management and scientific publications. Editorial Director and founder of the RevArt journal, member of national and international professional societies, Artistic Director (2008, 2009) and Executive Director (2010, 2011) of The Academic Musical Timişoara Festival .

Contact: veronica_demenescu@yahoo.com



Gheorghe Duțică (Iaşi, Romania)
The Dynamics of the Rhytmical Processes in Edifying the Enescian Thematic Matrix

The Enescian thematic formula holds a genuine matrix function as the actual depositary of that sonorous matter which nourishes strategically all the elaborative-variational stages inscribed on the evolutionary axis of the musical discourse. The phenomenological perspective of this generative algorithm highlights an exceptional dynamics of the rhythmical processes which stand edifying, by themselves, of the various levels of formative complexity. Starting from Enescu's well-known assertion, for whom "a theme, before being a starting point, is a result", we have identified the multiple shaping resources of musical rhythm, on grounds of the generic concepts of ordering, symmetry and repetition. As a matter of course, the Enescian thematic chronogenesis shall display a set of active polarities of the following type: symmetric-asymmetric, linear-concentric, continuous-discontinuous, static-fluid, loose-congested, with the entire deriving phenomenology.

DUȚICĂ, GHEORGHE (born 1958, Vaslui, România) Musicologist, Composer, Professor, Ph.D. in Musicology. Areas of Competence: The Theory and Analysis of Modal Systems; The Phenomenology of Musical Time and Sonorous Syntaxes; The Representation and the Decoding of the Musical Sign (Solfeggio and Dictation Techniques); The Fundaments of the Musical Rhetoric. Published Books (selections): The Universe of Polymodal Thinking, 2004; The Polymodal Phenomenon in Olivier Messiaen's Vision, 2003; Structure, Functionality, Form (Contemporary Perspectives in the Analysis of the Musical Phenomenon) (in contribution with Laura Vasiliu), 1999; Rhythmic Concept and Variational Technique – a View on Musical Baroque and Classicism (in contribution with Luminița Duțică), 2004; Solfeggio, Dictation and Musical Analysis, 2004. Published Studies in: Muzica Review, Artes Review, „George Enescu" International Musicology Symposium, Proceedings of the 2011 3rd International Conference on Future Computer and Communication (IACSIT 2011), Proceedings of the 10th and 11th WSEAS International Conference on ACOUSTICS and MUSIC: THEORY and APPLICATIONS (AMTA'09&'10). Scientific Communications and Musical Compositions.

Contact: gdutica@yahoo.com



Marcel Frandeş (Bucharest, Romania)

Á partir du signe graphique, au signe sonore, vers la signification, dans la création pour violon et piano de Georges Enesco

La notation constitue une véritable expression de la conception du compositeur, par : l'universalité, l'unité et l'innovation. Sa valeur se fait connue par l'incitation à la création interpretative. Les signes graphiques utilisés par Enesco reprendent la manière de s'exprimer de vieux prêtres égyptiens : parlant, signifiant et dissimulant. Ainsi, on a parcouru les stades vers l'hermétisme : la clarté et la simplicité de l'expression, le symbolisme du discours et le langage hiéroglyphique sacré. De cette manière, dans un fragment de première partie de la 2ème Sonate pour piano et violon, le premier niveau c'est le profil sinueux mélodique, le second niveau c'est celle de l'émotion du moment – plaintif – par suite de l'ethos de l'intervalle de seconde mineur et, finalement, le troisième niveau c'est cel caché. La monogramme B-A-C-H renversée représente l'affinité d'Enesco pour la musique baroque. Après la réalisation de la catagraphie des signes iconiques générals ou spécifiques et des signes linguistiques utilisés par Georges Enesco dans la partition de la 3ème Sonate pour piano et violon, on peut constater la proportion harmonieuse, l'interférence et la complémentarité.

Marcel Frandeş, né a Cluj-Napoca, Roumanie, le 27 octobre 1952, issu d'une famille musicienne. Il prend ses premières leçons de violon au Lycée de Musique „S.Toduță" de sa ville natale, avant d'entrer en 1971 au Conservatoire de Musique „C. Porumbescu " de Bucarest où il a etudié le violon avec George Manoliu. Il est aussi, licencié en droit de l'Université "Babeş-Bolyai" de Cluj. En 1997, il a obtenu le titre de docteur en musique. Dès le debut il a fonctionné comme instrumentiste dans l'Orchestre Philharmonique de Sibiu. Ultérieurement, il s'est dédié à une carrière didactique au Collège „D. Lipatti" et puis à l'Université Nationale de Musique de Bucarest. À titre de violoniste et fondateur du quartor Collegium artis, Marcel Frandeş a sutenu des récitals et il a participé aussi à différents concours d'interprétation. Comme membre de l'ensamble camerale Contemporan il a donné en première audition la création d'œuvres musicales de jeunes compositeurs roumains et étrangers. Il a publié les livres : La double audition de l'image musicale et Georges Enesco - Sémiographie et signification dans la création violonistique, ainsi que beaucoup d'articles. Il est membre de l'UCIMR. Contact: framarcel@yahoo.fr



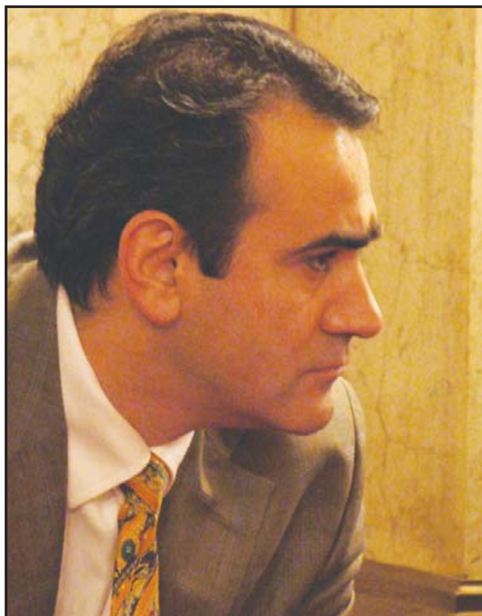
Corneliu Dan Georgescu (Berlin, Deutschland)

Widersprüchliche stilistische Aspekte im Œuvre George Enescus

Die Entfaltung von Enescus Schaffen spiegelt die Spannung und den Kampf einer Persönlichkeit wider, die nicht nur Musik zu produzieren und auszuführen vermag, sondern auch sich als Musiker eines Landes definieren will, ein Land, dessen Musikkultur gleichfalls erst auf dem Weg der Selbstfindung war. Der Dramatismus dieses Ansatzes ist oft von dem Wunsch überschattet, den Wert seines Tuns dithyrambisch zu schätzen, ein so hoher Wert, dass es nicht zu wundern ist, dass er die unantastbare, mythische Figur der rumänischen Musik wurde. Diese Entfaltung verdient aber auch unter dem Gesichtspunkt ihrer Widersprüche und unvermeidlichen Niederlagen eines Kampfes solcher Dimension betrachtet zu werden... Pascal Bentoiu behauptete, dass jeder der Wege, die Enescu insbesondere am Anfang seiner Tätigkeit einbrachte, die Gestaltung eines großen Komponisten bestimmt haben könnte; aber Enescu zog es vor, diese Wege zu verlassen, um immer wieder andere zu suchen... Der kontinuierliche Verzicht und das Suchen, das Gelingen und Misslingen, das Streben, teilweise unvereinbare stilistische Widersprüche zu integrieren und überschreiten sind aber nicht destoweniger Teil seines Schaffens.

Corneliu Dan Georgescu (geb. 1938), Studien am Bukarester Musikuniversität (u.a. bei M. Andricu, A. Mendelsohn, T. Olah) ist Komponist und Ethnomusikwissenschaftler; in dieser zweiten Qualität hat er am Institut "C. Brăiloiu" (1962-83) in Bukarest, dann am „Institut für vergleichende Musikstudien und Dokumentation" (1989-1991) und an der „Freien Universität" in Berlin (1991-94) gearbeitet. Seine Musik beruht streng auf geometrischen Proportionen und vermeidet gezielt die Anlehnung an verschiedene avantgardistische bzw. post-moderne Tendenzen. Schlüsselbegriffe für sein Schaffen sind: grundliegende, archetypale Musikstrukturen, statische, kontemplative, atemporelle Form, Palimpsest, Sectio Aurea.

Contact: geodancor@aol.com



Nicolae Gheorghiță (Bucharest, Romania)

George Enescu at the Musical Events of the 1906 National Jubilee Exhibition

In the modern history of Romania the year 1906 is essential from the economy and cultural point of view. It meant 40 years of reign for Charles I, which occasioned a National Jubilation Exhibition organized in Bucharest. In order to render glamour to this political event, the organizers suggested a Great Choral Festival and a fanfare one, besides the daily concerts offered by The Exhibition Orchestra. During the same year, George Enescu was also composing the Jubilation Hymn for Choir, Military Orchestra and Harp, a vocal-symphonic creation dedicated to the Jubilation, which was ignored for almost a century by the Romanian musicology because of easily understandable reasons. The study investigates this remarkable composition dedicated to the wind instruments, but also the political and musical context that gave birth to it.

Nicolae Gheorghiță is Associate Professor at the Music National University in Bucharest and Music Officer at the Military Music Service. Born in 1971, in Constanța County, he graduated the National Music University, Byzantine Music section (1996) and Musicology section (1998), and has master degree and doctoral degree. He was later trained in Athens, in Thessaloniki, in Cambridge and in St Petersburg. Assistant conductor of the Byzantine Music Choir Psalmodia at the National Music University in Bucharest and member of The Union of Composers and Musicologists of Romania (2001).

Author of five volumes, of various research studies in Byzantine Musicology, and over 20 studies in Romanian, English and Greek languages, most of them submitted to national and international Musicology and Byzantine Studies symposiums (in Romania, Greece, Nederland, Finland, Austria, England).

Contact: naegheorghita@yahoo.com



Adalbert Grote (Düsseldorf, Germany)
George Enescu's Development as a Composer after 1894

Enescu's education at Vienna Conservatory until 1895 is generally underestimated. The interrelation between motivic work and a broad diversification of themes and their development may be considered as one of Enescu's starting points of his unique understanding of musical development and an artistic connection of Vienna and Paris. The perfect management of counterpoint and the Bachian idiom in his op. 3 and op. 5 give a hint on the perfect handling counterpoint in his octet op. 7. On the other hand op. 3 and op. 5 point at the habitual difference of "educational" compositions besides those of great originality being so typical for the historic constellation. Enescu's complex artistic development has to be seen in close relationship to the contemporary artistic situation while having discovered and maintained historic styles and pursuing radical new solutions at approximately the same time. Reflecting some idioms of his classmate Ravel in his Nocturne from 1907, but confronting it at last with a middle section being very typical for his own language Enescu may line out that the course of his musical education may correspond to a course of music history according to the pluralistic constellation of his time
Studies in music pedagogy and musicology at Musical Academy of Cologne, University of Cologne and „Freie Universität" and „Technische Universität" Berlin with Carl Dahlhaus and Rudolph Stephan. Teaches at Friedrich-Spee-Kolleg Düsseldorf; Publications in: "Österreichische Musikzeitschrift, "Heine Jahrbuch" of the International Heine Society, Festschrift Rudolf Stephan and others; Lecture-Recitals at several institutions in Europe and USA. On invitation participant of the Institute of Music History Pedagogy at Juilliard School New York 2008. Lecturer at the International G. Enescu Symposium 2009 Bucharest and at the symposium "Shifting Times" at University of Oldenburg in 2009 and 2010.
Contact: admuwi@web.de



Sanda Hârlav-Maistorovici (Ploieşti, Romania)
Georges Enesco. Le musicien vu par des peintres, des sculpteurs et des écrivains roumains

L'étude Georges Enesco. Le musicien vu par des écrivains, paintres et sculpteurs roumains a pour but de rappeler à nos contemporains les préoccupations de certains écrivains et plasticiens, plus ou moins renommés, d'exprimer, dans le langage des arts apparentés, les opinions, les impressions et les sentiments provoqués par la personalité et l'oeuvre d'Enesco. Il y a dans la litérature roumaine des pages signés par de grands écrivains qui, tout en faisant le portrait du musicien, ont symboliquement parlé d'un modèle du créateur, du génie. G. Călinescu, Arghezi, C. Petrescu, Sadoveanu ont eu l'intuition de la capacité exceptionelle qui rayonne dans toutes les sphères de la créativité roumaine. Enesco a toujours constitué une constante de la méditation et de la création pour de grands peintres et sculpteurs tels: G.D. Anghel, Baba, Irimescu, Jalea, Boris Caragea et beaucoup d'autres. Enescu est aussi personnage de roman et sa présence dans la vie de la societé roumaine est mentionnée dans les journaux et les mémoires de nombreuses personalités telles: Alice Voinescu, Maruca Cantacuzino, Veturia Ghibu, Maria Frunzetti.
Née en 1955 à Târgu Mureş, Sanda Hîrlav Maistorovici a commencé sa formation musicale au Lycée de Musique « Sigismund Toduță » de Cluj, puis elle a continué ses études à l'Académie de Musique «Gheorghe Dima», toujours à Cluj, ayant obtenu son diplôme à la section Piano en 1978. En 1985 elle finit ses études à l'Université de Bucarest, section langue roumaine-langue allemande. Depuis 1994 elle enseigne le piano à la Faculté de Composition, Musicologie et Pédagogie Musicale - Université Nationale de Musique Bucarest. En 2000 elle obtient le titre de Docteur en Musicologie. Elle est l'auteur des plusieurs volumes.Elle a présenté, à différentes occasions, en Roumanie, aussi bien qu'à l'étranger plus de 200 communications scientifiques et conférences; elle publie régulièrement, des articles, des critiques, des études.
Contact: sanda11955@yahoo.com



Monika Jäger (Dortmund, Deutschland)
Musikalische Charaktere bei Enescu und Saint – Saëns aus Sicht der Musikpädagogik

In den Impressions d'enfance verarbeitet und stilisiert Enescu frühe Eindrücke, denen er eine tiefe geistige und musikalische Vorprägung zuspricht. Erinnert werden sie nicht nur als Rückschau, sondern als Quelle für ein ganzes kompositorisches Spektrum, eine dichte Komprimierung musikalischer Reflexion und unmittelbarer Ausdrucksgesten. Sie mit den heiter-ironischen Sequenzen des Karneval der Tiere von Saint-Saëns zu vergleichen, mag auf den ersten Blick befremdlich erscheinen. Doch verdeutlicht gerade dieser kurze Vergleich von Werkausschnitten das Divergierende und Persönliche in der Aussagekraft und Expressivität lautmalerisch-abbildender Elemente, unterschiedlicher Perspektive und Reflexionstiefe bei reduzierten instrumentalen Mitteln. Die 10- und 11jährigen Schülerinnen und Schüler empfinden auf sehr direkte Art die unterschiedlichen Wirkungsweisen dieser Kompositionen und untersuchen die kontrastierenden musikalischen Mittel und Klangcharaktere, die in Enescus Komposition die Gegenüberstellung von Kuckuck und Käfigvogel ausdrücken.

Dr. Monika Jäger, geb. 1971, Studium der Musikpädagogik und Musikwissenschaft an der TU Dortmund, Studienrätin für Musik, Sozialwissenschaften und Geschichte in Berlin; 2001/02 Mitarbeiterin im EU-Projekt „Why / How opera education today?" (Uni Münster); 2003 Lehrauftrag Musikdidaktik an der TU Dortmund; Forschung und Veröffentlichungen zu Kompositionen und musikalischem Wirkungskreis Dinu Lipattis; 2008 Promotion „Das kompositorische Werk von Dinu Lipatti als Teil der europäischen Moderne" (TU Dortmund).

Contact: mojaeger@gmx.de



Corina Kiss (Düsseldorf, Deutschland)
Stilistische Affinitäten in den Präludien für Klavier von George Enescu und Hans Werner Henze

Die Präludien für Klavier Grave in fis-moll (1986), Grave in g-moll (1987) und in C-dur (1903) von George Enescu und die vier Präludien zu Tristan (2003) für Klavier von Hans-Werner Henze sind gedanke zwischen Träumen und Realität. Enescu und Henze gehen in ihren Kompositionen mit kleiner Ideologie konform. Sie haben sich eine eigene Grammatik mit Rigorosität auferlegt, die mit dem Grad der Abstraktion verleichbar ist, der innerhalb der Musik geformt wird und emotional gelandet ist.
Der pianistische Stil der beinden Komponisten findet seine Struktur in einer musikalischen Idee, die Zellen, Motive und Veränderungen im musikalischen Disskurs formt, die bis zu deren Bruch gehen. Dazu kommen eine Vortellungskraft und eine musikalische Denkweisse, die auf die Erkenntnisse der vorhergehenden musikalischen Sile baut.

Dr. Corina Kiss, geboren in Rumänien, studierte Musikpädagogik, Musiktheorie, Musikgeschichte und Klavier an der Universität Spiru Haret, Bukarest und Promotion zum Dr. Phil. an der Nationalen Universität für Musik, Bukarest. Sie ist Autorin verschiedener Publikationen; u. a. Arbeiten über methodologische, musiktheoretische und mediengeschichtliche Themen (in Rumänien, Belgien, Deutschland, Australien, Kanada). 2. Preis am Musikwissenschaftswettbewerb an der Universität "Transilvania" Brasov (1992) und 2. Preis am Kompositionswettbewerb in Siegburg (2008). Seit 2003 ist sie Dozentin für Musiktheorie&Solfeggio und Klavier an der Volkshochschule Düsseldorf.

Contact: kiss.dahlmanns@arcor.de



Martin Kowalewski (Oldenburg, Deutschland)
Monodie und Heterophonie – das Schwanken der Raumperspektiven in Georges Enescus Oktett

In dem folgenden Aufsatz gebe ich einen Einblick in meine Analysen zur Räumlichkeit in der Musik. Vor dem Hintergrund bestehender Modelle entwerfe ich ein eigenes, zweifach zyklisches Modell des akustischen Raumes und verbinde dieses mit der Gestalttheorie. Durch Gestaltbildungsprozesse entstehen in diesem Raum Perspektiven. Danach betrachte ich das Oktett von Georges Enescu unter dem Gesichtspunkt von Gestaltbildung, Gestalteinheit und Gestaltdifferenz und der damit verbundenen Stabilität beziehungsweise Instabilität der Perspektivierungen im akustischen Raum. Dabei erweist sich das Oktett als optimale Gattung für die Umsetzung eines Spannungsfeldes zwischen Monodie und Heterophonie.

Martin Kowalewski wurde 1976 in Bremen geboren. Nach dem Abitur studierte er Philosophie, Psychologie und Germanistik in Hamburg und Oldenburg. Zurzeit promoviert er bei Prof. Michael Sukale und Prof. Violeta Dinescu – das Thema: Die Verräumlichung in der abendländischen Musik. Im Rahmen dieser Arbeit entsteht ein eigenständiges Raummodell, das den bisherigen Entwürfen in der Musikwissenschaft eine neue systematische Grundlage geben soll und mit den Methoden der Phänomenologie, der analytischen Philosophie und der Kognitionspsychologie erhärtet wird. Dabei spielt die Gestalttheorie eine besondere Rolle. Enescus Oktett war der Ausgangspunkt für viele gestalttheoretische Annahmen im Rahmen der Arbeit von Herrn Kowalewski

Contact: martin.kowalewski@uni-oldenburg.de

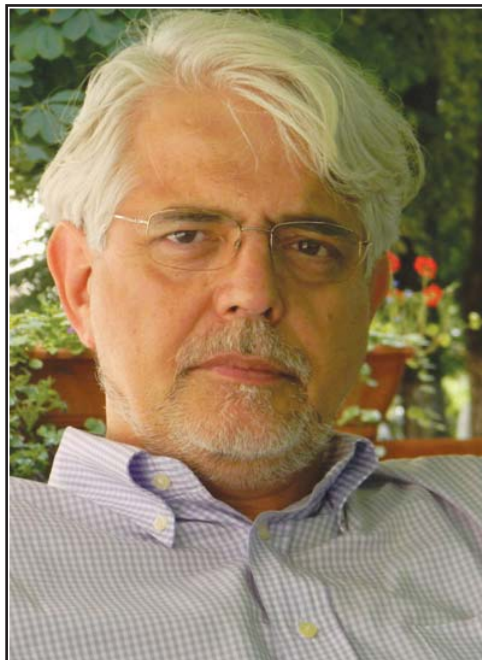


Cristina Lascu (Bucharest, Romania)
Recordings with George Enescu as a Performer

The paper contains technical and historical data regarding George Enescu's recordings in his triple role as a performer: as a violinist, as a pianist and as a conductor. His major recordings are presented, many of them being edited by world famous houses (BBC, Decca, Electrecord, EMI). On these discs, George Enescu is conducting prestigious orchestras (Orchestre Symphonique de Paris, London Philharmonic Orchestra, Orchestre National de France, Orchestre de Conservatoire Paris, Orchestre des Concerts Colonne) and performers who are true legends of the music (Yehudi Menuhin, Dinu Lipatti, Madeleine Lipatti, Bela Siki, Suzanne Danco, Kathleen Ferrier).

Cristina Lascu is graduated from the Faculty of Energetics and then she studied Acting Art with Cătălin Naum, obtaining a bachelor's degree in Theatre from the National University of Drama and Film in 1999. In 2007 she became a member of UNITER (Romanian Theatre Union). Between 2006 and 2010, Cristina Lascu studied Opera Production at the National University of Music in Bucharest, being all this time the main editor for the classical music page of the Time Out Bucharest magazine.
From 1994, she is working at the Romanian Television Broadcasting Corporation, where she realized many programs on theatre and classical music. In 2005 she obtained a Ph. D. at the "Transilvania" University from Braşov with the thesis "The Management of the Audiovisual Communication Systems in Fuzzy Logic".

Contact: cristinalascu22@yahoo.com



Sorin Lerescu (Bucharest, Romania)
Enescu's Symphonism - A Different Vision in 20th Century Music

Within 20th century music, George Enescu's creation can be considered, I would say, prismatically, from multiple angles of analysis and research of the microstructure of language, which are perforce unique to it. Romanian music's connection to the Western values took place also due to a unique vision of the composer on symphonic discourse. Enescu sensed masterfully the effect, within the timbre and musical construction as such, of a paradigmatic sound model for his aesthetics: the continuous melody; his entire creation being placed under this aegis. His three symphonies, as well as earlier symphonic works, the "Romanian Poem" or the "Suite no. 1 for orchestra", experiment with a kind of continuous trajectory sound, resembling an inexorable flow of sound time materialized as fatum, of the meanings of symbols and existence, belonging to Romanian folklore, transfigured and sublimated in sound spaces of a not even slightly ostentatious modernity. This expose that I submit, titled: "Enescu's symphonism - a different vision in twentieth century music" deals with this subject area through an analytical-comparative perspective on the three Enescu symphonies.

Sorin Lerescu was born in Craiova, Romania, on 14 November 1953. He graduated in composition at the National University of Music in Bucharest in 1979. He earned his PhD at the 'Gh. Dima' Academy of Music in Cluj-Napoca in 1999. President of ISCM-Romanian Section since April 2003. The Romanian Academy's 2003 'George Enescu' Award for Musical Creation. President of the International Jury of composition in Plovdiv, in 2008. He currently teaches counterpoint and composition at the Faculty of Arts of the 'Spiru Haret' University in Bucharest. Head of Music Department since October 2010.
Contact: traiect@itcnet.ro



Olguța Lupu (Bucharest, Romania)
Symbolism of Water in the Work of George Enescu

In Enescu's music, nature is regarded not as an intrinsic reality, but rather as an array of elements permanently interacting with the human being, giving birth to a complex connection, sometimes manifested through a harmonious communion, other times garnering dramatic dimensions. Of all the primordial elements, the symbol of water marks Enescu's entire creation, illustrating the complexity of the relationship between man and nature: from the serene and melancholic pages of his youth, that broach the romantic genre of character miniature (barcarola), to the works characterized by a nostalgic and introspective component with a touch of memoir (in Childhood Impressions or The Village Suite), all the way to the tragedy in Vox maris – whose similarities with Oedipus require further investigation. One cannot neglect, of course, establishing correspondences between Enescu's water symbolism and the one present in the creation of his contemporaries (Debussy, Ravel).

Olguța Lupu studied piano, then graduated composition in 1993, at the class of Tiberiu Olah. She is a member of UCMR. Doctor in Musicology, she manifested an acute interest for the music of the 20th century, presenting works in different national and international conferences, realizing radio broadcasts and publishing several studies. She coordinated the cultural program Tiberiu Olah şi multiplele fațete ale postmodernismului (2008). Author of two books: Music in the First Part of the 20th Century - Rhythmic-temporal Hypostases, and Music in the Middle of 20th Century A Rhythmic-temporal Perspective. Co-author and editor of the volumes Tiberiu Olah - Restituiri and Tiberiu Olah şi multiplele fațete ale postmodernismului (2008). Some of her works are recorded and performed in different concerts in Romania and abroad. Presently, she teaches at the National Music University of Bucharest, where she is also director of DEMCSP department.
Contact: dinu_olga@yahoo.com



Sherban Lupu (Urbana-Champaing, IL, USA)
Newly Discovered Works for Violin and Chamber Music Recently Recorded by Sherban Lupu

Continuing my research into Enescu's output I was able to recently record works previously unknown or overlooked. Wether it is the Légende written by the 10 years old prodigy or the Tarentelle written by the fourteen years old Enescu, we are faced with a unique and singular compositional talent, where the violinist prevails. The Prelude and Gavotte for violin, cello and two pianos written a year later, while keeping rigorously a baroque form and character is full of humor combining baroque elements with klezmer episodes. A very interesting and intimate work is the Serenade en Sourdine for violin and cello. A true patriot, Enescu writes in 1917, the amusing and nostalgic Hora Unirii. The Nocturne d'Avrayen, a musical gem written for piano quartet at the residence of the Menuhin family near Paris, creates a dream like atmosphere reminiscent of the Carilon Nocturne.

Romanian-born Sherban Lupu studied at the Bucharest Conservatory, concertized throughout Eastern Europe and performed on Romanian radio & tv. Next he studied at the Guildhall School of Music under Menuhin, Szeryng and Milstein. He has won prizes in numerous competitions. He has been a member of the English Chamber Orchestra, the London Mozart Players, and the Mainz Chamber Orchestra. In 1976, Sherban Lupu came to the US. He has performed the complete cycle of Beethoven Sonatas with Menahem Pressler and Ian Hobson. He has also been associate concertmaster of the San Francisco Opera and concertmaster and artistic advisor of the Indianapolis Chamber Orchestra. A leading interpreter of Enescu's music, he has also recorded works of major 20th century composers. He was also the artistic director of the Gubbio Festival in Italy, and is currently professor at the University of Illinois and also a member of the "George Enescu" Chamber Players and the "Chicago Ensemble". He is a frequent member of international juries and has given numerous master classes in Europe.
Contact: slupu@illinois.edu



Petruța Măniuț-Coroiu (Brașov, Romania)
The Musical and Philosophical Fundaments of the Myth of Destiny in *Oedipe* by George Enescu

In the philosophical context of the 20th century, the idea of fate was prominent in the artistic creations signed by Debussy, Mahler, Busoni, Stravinsky, Schonberg, Mesiaen, Hindemith. Among the most important works that embody this major idea of culture we find the opera Oedipe op. 23 by G. Enescu. The creative idea was that of considering the destiny as fate or as active element. George Enescu's dramaturgical option is analyzed in the paper in two ways, always linked: the musicological-analytical perspective and the aesthetic one.

Coroiu (Maniut) Petruta-Maria is musicologist, esthetician, composer, pianist, teacher (born in 1976, Brasov). She has a triple universitary degree in music. University education: National University of Music Bucharest, Romania: Musicology (1995-1999), Musical composition (1998-2003), Piano Performance. PhD in Music at the National University of Music Bucharest, Romania (2005) and assistant professor at the University Transilvania Brasov (2005). She gave piano recitals, she organized musicological conferences and colloques.
She is a member of the Romanian Union of Composers and Musicologists - Musicology Department. She initiated and coordinated symposiums, serie of musicological studies and collective volumes, conferences. She is author of more than 20 books in the musicological field (2005-2010), of dozens of specialized studies and hundreds of articles.

Contact : maniutpetruta@yahoo.com



Franz Metz (München, Deutschland)
Rumänische und ungarische Rhapsodien von George Enescu und Franz Liszt. Versuch einer musikästhetischen Annäherung
Franz Liszt, dessen 200. Geburtstag in diesem Jahr gefeiert wird, hat der ungarischen Volksmusik in seinen Rhapsodien ein Denkmal gesetzt – und nicht nur dieser. Einen ähnlichen Weg wird George Enescu mehr als 60 Jahre später gehen und die rumänische Volksmusik seines Landes als Quelle und Inspiration für seine zukunftsweisenden Meisterwerke verwenden. Die Verwendung von folkloristischen Themen in der Musik führte aber im konfliktreichen 20. Jahrhundert zu eigenartigen Interpretationen von Werken dieser beiden Wegbereiter. Spannungen in der südosteuropäischen Musikgeschichtsschreibung waren somit vorprogrammiert. Um so wichtiger und interessanter ist es für uns heute, zum Beginn des 21. Jahrhunderts, sich den Rhapsodien Liszts und Enescus aus einer zeitlichen Distanz anzunähern.

Dr. Franz Metz (geb. 1955), Musikwissenschaftler und Organist; erster Klavierunterricht in Lugosch; nach Abschluss der Hochschule für Musik, Bukarest, bis 1985 als Organist und Dirigent in Temeswar tätig; ab 1985 in Deutschland als Stiftskantor in Hechingen und ab 2000 als Organist und Musikwissenschaftler in München tätig. Über 300 Orgelkonzerte; zahlreiche musikwissenschaftliche Buchveröffentlichungen und wissenschaftliche Arbeiten; Forschungsgebiet: Musikgeschichte Südosteuropas, speziell er deutschen Minderheiten dieser Länder; Einspielungen für Rundfunk, Fernsehen und CD; Leiter mehrerer Forschungsprojekte; Herausgeber zahlreicher Musikwerke südosteuropäischer Komponisten; Vorlesungen an in- und ausländischen Universitäten; Präsident der Gesellschaft für deutsche Musikkultur im südöstlichen Europa e.V.; Ehrenmitglied des Verbandes der Komponisten und Musikwissenschaftler Rumäniens.
Contact: FranzMetz@aol.com



Doina Paron-Florіştean (Bucharest, Romania)
George Enescu et les jeunes musiciens Roumains à Paris dans la première moitie du vingtième siècle
On se propose de faire un parcours parmi la multitude d'informations concernant George Enescu et ses qualités de mentor, allié, ami, collaborateur et bienfaiteur de ses jeunes compatriotes musiciens, et, en partie, de compléter ces informations en usant des sources historiographiques connues/inédites concernant le merveilleux patriotisme et amitié démontrée par l'illustre maître dans la capitale de la France pendant la première moitie du XXème siècle. La présence d'un grand nombre de musiciens qui perfectionnaient leur éducation a Paris dans cette période, les récits concernant l'aide que le maître leur avait offerte dans des diverses manières, les conseils qu'Enescu avait offert a beaucoup de jeunes qui se trouvaient a Paris, la promotion des œuvres de ses compatriotes, sa participation avec eux en tant que violoniste, pianiste, ou dans des formations de musique de chambre, sa présence dans des diverses hypostases aux Conservatoires Parisiens qui dans ce temps rassemblaient un nombre parfois impressionnant de Roumains, et en particulier les fragments des confessions de ceux qui ont bénéficié du soutien et du savoir du maître sont autant de directions de recherche.
Doina Paron-Florіştean, musicologue et professeur, diplômée de Conservatoire de Iassy, (Musicologie) et l'Académie de Théâtre et Film de Bucarest, (Theatrologie, Maîtrise en L'esthétique Du Spectacle). En 2008 lui a été conféré le titre scientifique de Docteur en musique. Professeur au Collège de musique de Bucarest (de 1980 jusqu'a présent) (aujourd'hui), et aussi a Université de Théâtre et Film de Bucarest (1996-2002). Membre de l'Union des Compositeurs et Musicologues de Roumanie (1990) et du Bureau de la Section Didactique, elle est l'auteur des programmes scolaires spécialisées pour les disciplines musicales/artistiques pour les lycées d'art, organisateur des spectacles et concours, auteur de chroniques musicale et d'études musicologiques. Son livre, "Musiciens roumain a Schola Cantorum de Paris" (Ed. Musicale, 2010) a obtenu le prix de l'Union des Compositeurs et Musicologues de Roumanie (2011).
Contact: doinaancaf@yahoo.com



Iris Perry (Tenafly, NJ, USA)
Sparking an Enescian Music Revival in Today's American Musical Milieu
The presentation includes some background information of George Enescu, his multifaceted genius, introducing separately each one of his musical hypostases. Special emphasis is given to Enescu's pianistic facet, a capacity of his, seldom-talked about, and hence, neither well-known, nor much recognized worldwide, since Enescu was, by and large, famed for his virtuoso violinist capability, whereas pianism was (to him) as fascinating as his playing his main string instrument. The presentation focuses on the role of the piano as a fundamental and paramount keyboard instrument in Enescu's life and his manifold musical activities. Fittingly, the presentation emphasizes Enescu's composing activity by first presenting his unique compositional style consisting of a combination of several diverse styles (neo-baroque, neoclassical, impressionist, romantic and Romanian traditional folk music), which in turn, constitute his complex compositional idiom and musical language.
Iris Perry is a professionally trained pianist; she performed as a recitalist, chamber musician, and soloist with orchestras throughout Austria, Holland, Romania, former Soviet Republics and the United States. She was a prizewinner of international piano competitions including the Stravinsky Awards and Young Keyboard Artists Association International Piano Competitions. She received the Yale University Bruce Simonds Scholarship Award, a PBD Foundation Music Scholarship, along with a monetary Merit Award from the Monmouth University School of Music, as well as the Award of New Jersey's Most Talented Young Artist. She have taught at Yale, Indiana and Montclair State Universities and Bergen Community College in Paramus, NJ. She is completing her Doctorate of Music from Indiana University, following a Master's degree in Arts Administration from the same university, a MM from Yale University, and a BM from Peabody Conservatory of The Johns Hopkins University.
Contact: irisp28@yahoo.com



Despina Petecel (Bucharest, Romania)
Typologies narratives dans l'opéra *Oedipe*
Pendant que je reliais la partition d'Œdipe, le hasard m'a fait parvenir un étude sur la théorie narratologique de Gérard Genette au sujet des différents types de discours narratifs: ultérieure, antérieure, simultanée et intercalée. J'avais trouvé que, la narration antérieure – „récit prédictif, généralement au futur" – qui „prend souvent la forme du rêve ou de prophétie", ou bien, dont le contenu est révélé dans le rêve, par un „auteur omniscient" – le rêve/la rêverie étant l'empreinte de toute la création énescienne –, de même que la narration intercalée – considérée par Genette comme „la plus complexe, puisqu'il s'agit d'une narration à plusieurs instances", soient pleinement applicables au discours narratif de la tragédie de Sophocle/Enesco. Toute la texture, déclenchée effectivement par l'intervention du Tirésias, dès le premier acte, implique la réitération de la prophétie par Tirésias lui-même, mais aussi sa reconnaissance et reformulation par d'autres personnages de la tragédie. De sorte que l'oeuvre entier se déroule sous le signe du rêve et de la prophétie et c'est ce que j'ai l'intention de prouver.
Née en 1949, à Craiova, Ph.D en musicologie. Diplômée du Conservatoire „C. Porumbescu", membre de L'Union des Compositeurs et Musicologues, rédactrice et productrice de la Radiodiffusion Roumaine. Elle a créé et réalisé de nombreux émissions de radio et a écrit d'articles dans journaux et revues de musicologie. Elle a publié des livres – Nos musiciens se confessent et De la mímesis à l'archétype – et a participé à des ouvrages collectifs etc. De plus, elle a effectué plusieurs voyages de documentation et a pris part à des divers colloques et congrès internationaux. Elle a été récompensée avec des prix et distinctions: Le Prix „Mihail Jora", Le Prix de L'Union des Compositeurs et Musicologues de Roumanie, Le Prix de la Société de Radiodiffusion Roumaine, Le Prix „C. Porumbescu" de L'Académie Roumaine, L'Ordre du „Mérite Culturel" en grade de Chevalier.
Contact: despeth5@gmail.com



Florinela Popa (Bucharest, Romania)
George Enescu's Music in the English and German-Language Media (1912-1921)
This work focuses on the G. Enescu's image as a composer, such as it is reflected between 1912-21 by the English, German (and Dutch)-language media. About 110 articles, musical chronicles from National Museum „George Enescu" Archive refer to the reception of Enescu's music and also to musical events from this decade. Works like Romanian Rhapsodies op. 11, Orchester Suite no. 1 op. 9, Symphony no. 1 op. 13, Concertante Symphony for Cello and Orchestra op. 8, Symphony no. 3 op. 21 and 2nd Sonata for Piano and Violin op. 6 are mostly at issue.

Dr. Florinela Popa (b. 1977) graduated music pedagogy and musicology at the National Music University, where she teaches now traditional Romanian music, music history and musicology as a lecturer assistant. She also works as a researcher at the National Museum "G. Enescu". In the same year, she obtained the doctor's degree. She took part in international projects such as Migration und Biographie deutschsprachiger Musiker im östlichen Europa, coordinated by Prof. Helmut Loos, Universität Leipzig, and EthnoArc (2008), receiving a research grant from New Europe College. In 2011, she obtained a NEC-POSDRU postdoctoral scholarship. She is the author of the book Mihail Jora. A European Modern (2009); co-author (with Camelia Anca Sârbu) of the volumes I-III in the series Documents in the Archive of the National "George Enescu" Museum: Articles on George Enescu in Periodicals (2009, 2010). She wrote studies and articles in magazines as Muzica, Actualitatea muzicala, Contemporary Music Romanian Newsletter, Secolul XXI, Journal of Ethnography and Folklore, Dilemateca, Acord, and also in some collective volumes. She also participated in national and international conferences.

Contact: florinelapop@yahoo.com



Haiganuş Preda-Schimek (Vienna, Austria)

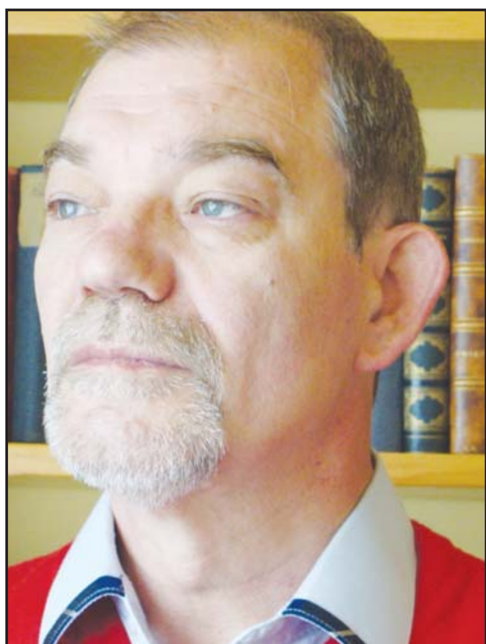
Die Rezeption von Enescus *Oedipe* anlässlich der Premiere an der Wiener Staatsoper (1997)

Die zum Anlass der “Oedipe”- Premiere in sterreichischen Printmedien erschienenen Musikkritiken werden aus imagologischem Standpunkt mit Methoden der Diskursanalyse und der Cultural Studies untersucht.

Fokussiert wird, wie das Publikum über „Oedipe“ und dessen Autor informiert wurde, welche Bewertungen und Kommentare (auch Assoziationen mit anderen Komponisten/Werken des 20. Jahrhunderts) die Musik hervorgerufen hat. Einerseits wurde Enescus Kompositionsstil von MusikkritikerInnen als eine Symbiose hochkultureller mit populären Elementen beschrieben. Vokaleffekte wie Mikrointervalle und die gekonnte Orchestrierung haben Aufmerksamkeit erregt. Andererseits führte die repetitive Assoziation mit Wagners Leitmotivik zu einem von dem hervorragenden Enescu-Analytiker Pascal Bentoiu nicht bestätigten Rezeptionsmuster. Ebenso klischeehaft erwies sich die nochmalige publizistische Vorstellung Enescus als „virtuoser Violinist“ und „Komponist zweier folkloristischer Rhapsodien“. Unter den anerkennenden, moderaten und tendenziell negativen Bewertungen waren die ersten die häufigsten. Sprachlich nuancierte, sachkundig argumentierte Berichte in wichtigen Wiener Tageszeitungen, in Wochen- und Monatsmagazinen, sogar in Regionalzeitungen haben – trotz mancher kritischer Meinungen und schablonenhafter Äußerungen – die grundsätzlich positive (und intensive) Presserezeption des Werkes in Wien, bestätigt.

Haiganuş Preda-Schimek wurde in Bukarest geboren und studierte Musikwissenschaft an der Bukarester Universität für Musik. Seit 1997 lebt sie in Wien. Forschungsförderungen: Doc-Stipendium des ÖAD an der Universität für Musik und darstellende Kunst in Wien; Forschungsstipendium der Stadt Wien; GSK Fellowship des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung, Österreich; kurzfristige Projekte über rumänisch-österreichische Musikbeziehungen im 19. Jahrhundert. Gastaufenthalt am Centre Interdisciplinaire de Recherches Centre-Européennes, Université Paris – IV. Internationale Publikationen und Konferenzbeiträge. Buch: Formă şi melodie între Clasicism şi Romantism (Bukarest, 2003). Wissenschaftliche Referentin von Musicology Today (UNMB) und Lucrări de muzicologie (AMGD).

Contact : haigma.schimek@yahoo.com



Pavel Puşcaş (Cluj-Napoca, Romania)

Une perspective sur le syntaxes d’écriture de Georges Enesco

Influencée par des multiples vecteurs stylistiques, l’écriture d’Enesco se forge dans une première étape par des dominantes postromantiques (viennoises, allemandes, françaises). Autour de ces dominantes s’articulent avec toujours plus de consistance les typologies du chant folklorique roumain, de l’état de citation à la réévaluation, puis suggestion et finalement en intégrant organiquement, toutes ces racines avec les plus nouveaux langages du XXème siècle.

Libre et antiacadémique, le style d’Enesco évolue par l’intégration des syntaxes complexes, originales, difficiles à surprendre, encore plus difficile à définir. Parcourant l’intervalle de ses Sonates pour piano vers les Sonates pour piano et violon, Enesco soude de plus en plus profondément et discrètement la polyphonie à l’homophonie, réalisant des syntaxes originales, flexibles. Puis au niveau du Quatuor op. 22, Quintet op. 29 et surtout au niveau du Quatuor op. 30, son écriture devient littéralementaffranchie de toute classification, catégorisation ou typologie définissable. Sa synthèse finale. La Symphonie de chambre est sous cet aspect un opus déconcertant et paradoxal.

Nous jugeons cette attitude créatrice qui adopte pratiquement pour chaque nouvelle œuvre des solutions neuves, surgies organiquement de la substance thématique et subtilement élaborés, une des plus originales synthèses de la musique du XXème siècle.

Pavel PUŞCAŞ, Professeur, Ph.D. Musicologue, Directeur de Department de Musicologie à l’Académie de Musique “Gh. Dima”. Il a publié des livres: Cristalizarea stilistică în arta muzicală et Inferențe matematice în estetica muzicală. Il est l’auteur des dizaines des éudes et de communications scientifiques, publiées en roumaine, anglaise et française, en Roumanie et à l'étranger.

Contact: pavel_puscas@yahoo.com



Antigona Rădulescu (Bucharest, Romania)

***Childhood Impressions:* George Enescu’s Memories Between Musical Iconism and Symbolism**

Applying Peirce’s system regarding different types of signs, connecting the features of musical substance to its meaning, our aim regarding the suite « Childhood Impressions » is inscribed into semiotic research. At the same time, the development of the argument follows a well-defined super-structuring plan, noticeable in terms of an analysis capable of discerning the factors of narrative cohesion and coherence. Last but not the least, the particular connection between sound and image accomplished by Enescu can be a Romanian example of artistic correspondences and metaphoric analogies.

Musicologist with PhD in music since 2002. Associate professor at the National University of Music Bucharest, teaching courses on polyphony, semiotics and musical narratology. Since 1991 she is a memeber of the Romanian Union of Composers and Musicologists and since 2010, secretary of the Musicology section.

Her musicological activity includes: published books - Perspective semiotice în muzică (2003), Johann Sebastian Bach (2010); main collaborator of the volume by Valentina Sandu-Dediu Muzica românească între 1944-2000 (2002), translated into German (2006 ; Rumänische Musik nach 1944); coordinator and co-author of the collective volume Estetica. Un alt fel de manual (2007); author of several university courses on counterpoint and musical semiotics (1999, 2005, 2006); studies on various themes, from semiotics to modern and contemporary creation, published in academic journals; coordinator of the National University of Music Bucharest journal Acord and editor-in-chief of the journal MUZICA.Contact: antigonaradulescu@yahoo.com



Lucia Raevschi (Bruxelles, Belgium)
The Nature in the Music of Enescu, Ravel and Debussy

Naturalists in essence, Enescu, Ravel and Debussy evoked in many examples the inherent quality of natural phenomena, nature's flora and fauna. In their works music inspired by the same origin of life stand out (eg. Le vent dans la plaine by Debussy, Ruisselet au fond du jardin by Enescu), objects (eg. Danse de Rouet by Ravel, Le coucou au mur by Enescu) and even identically titled (eg. Le Grillon by Ravel and Enescu), etc. How the three masters transposed water, air, birds, or objects in music? Which are the specific techniques they used and in what manner described they rain, cricket, moon, and so forth? The study reveals a nuanced palette in terms of expression of those artists and bring to light the variance and correspondence of three strikingly different types of sensitivity.

The Moldovan-Belgian musicologist Raevschi Lucia comes from a family of Romanian intellectuals. Her music education includes three prestigious and traditional schools: at first she studied musicology at the Music Academy Chisinau (Moldova) and National University of Music Bucharest, then in 2002 she continued at the Royal Conservatorium of Brussels, studying music writing and composition. In parallel she worked as music critic and published comments, reviews, interviews and articles in professional journals from Romania and Moldova. Her compositions for various chamber ensembles have been played in Belgium, Holland, Romania. She also performed as a cellist and lecturer in many concerts of classical music. Lucia Raevski wrote several studies about the 20th century's composers.

Contact: luciaraevski@gmail.com



Vincent Rastädter (Oldenburg, Deutschland)
Spurensuche: Die Doina im Schaffen von George Enescu

Die Komponisten der rumänischen Kunstmusik bemühten sich stets um einen nationalspezifischen Ausdruck. Doch die Verbindung von europäischer Klassik und rumänischer Tradition gelang erst im 20. Jahrhundert: In seiner innovativen und völlig eigenständigen Tonsprache verwebte George Enescus auf eine organische Art und Weise die Stilmittel der klassischen Tradition mit der Expressivität der Folklore seiner rumänischen Heimat. Doch wie genau gelang Enescu diese Synthese? Da man unmöglich alle verschiedenen Einflüsse der rumänischen Folklore in Enescus umfangreichem Schaffen auf einmal darstellen kann, beschränke ich meine Aufmerksamkeit auf das Genre der traditionellen Doina. Diese stellte schon für Komponisten und Dichter des 19. Jahrhunderts die Krönung der Volkskunst dar, als Ur-Form, Inspiration und Quelle eines musikalischen Materials. Indem ich also einen Ausschnitt aus Enescus Werk auf Doina-Spuren untersuche, werfe ich ein Licht auf die Arbeitsweise dieses großen Komponisten und trage zum Verständnis von Enescus Bedeutung für die Musikgeschichte bei.

Vincent Rastädter wurde 1981 in Hamburg geboren. Im Alter von fünf Jahren erhielt er erste musikalische Unterweisung, zunächst an der Geige. Ab 1991 besuchte er den altsprachlichen Zweig des Hamburger Friedrich-Ebert-Gymnasiums, wo er im Jahr 2000 das Abitur ablegte. 2002 nahm Vincent Rastädter das Studium der Musik, Philosophie und Germanistik an der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg auf. Nebenbei spielte er Theater, engagierte sich in der Hochschulpolitik und arbeitete als Hilfskraft am Institut für Musik sowie am Sprachenzentrum der Universität. Im Studienjahr 2007/08 absolvierte er ein Auslandsstudium in Pavia, Italien. Vincent Rastädter hat seine Studien im April 2011 abgeschlossen. Seine Abschlussarbeit schrieb er bei Violeta Dinescu und Corneliu Dan Georgescu; das Thema der Arbeit lautet „Traditionelle Musik in Osteuropa: Die rumänische Doina: Quellen und Forschungen".Contact: vincent.rastaedter@web.de



Roberto Reale (Oldenburg, Deutschland)
Generative Prozesse in der Musiksprache unserer Zeit. Archetypen der Klage in der Oper *Œdipe* von George Enescu.

George Enescu stand während seines Lebens unter dem Einfluss nationaler und universaler Inspirationsquelle. In seinen Werken kommt es somit zu einem Zusammentreffen typischer Merkmale osteuropäischer und westeuropäischer Musiktradition. Enescu bringt diese beiden verschiedenen Welten in vielen seiner Kompositionen immer wieder in Verbindung zueinander und führt sie in Œedipe schließlich zur Synthese. Um die Leiden des Ödipus darzustellen verwendet Enescu u. a. auch einen archetypischen Klagegestus, der überall in der Rumänischen Volksmusik anzutreffen ist und den er auf den symphonischen Orchesterapparat überträgt. Wie durch diese vielseitigen Assimilationsprozesse auf natürliche Weise eine hochkomplexe musikalische Sprache entsteht, die wichtige Entwicklungen der Musik in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts vorwegnimmt, steht im Mittelpunkt dieser Untersuchung.

Roberto Reale wurde 1974 in Hannover geboren. An der dortigen Universität studierte er zunächst Gartenbau und schloss das Studium im Jahr 2000 mit dem Diplom ab. Im Jahr 2001 begann er das Studium der angewandten Musikwissenschaften und Anglistik an der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg. 2010 schloss er mit Auszeichnung ab. Einen Schwerpunkt seines Studiums stellte u. a. der Kompositionsunterricht bei Prof. Violeta Dinescu dar. Seit Oktober 2010 ist Roberto Reale Promotionsstudent und wissenschaftlicher Mitarbeiter von Prof. Violeta Dinescu am Institut für Musik der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg.

Contact: roberto.reale@mail.uni-oldenburg.de



Felician Roşca (Timişoara, Romania)
George Enesco et l'orgue

Ainsi que les documents du temps le présentent, Enesco a cultivé la passion pour la musique d'orgue dès la jeunesse. Il a fréquemment joué de l'orgue du Palais de Peleş où, accompagné par la reine Elizabeth, Gh. Dinicu, Svebel et par Dall'Orso, ils tenaient des soirées musicales. Cependant, la plus grande réussite de ces années passées à Bucarest, en ce qui concerne la musique d'orgue, suite à l'activité assidue de Georges Enesco, est l'installation de l'orgue de concert dans la salle de l'Athénée Roumain. L'idée d'Enesco de monter un orgue à l'Athénée Roumain a été soutenu par de grands tournées en Roumanie, entre 1915 et 1916, quand Enesco soutien 38 concerts, le bénéfice total en valeur de 30000 lei représentant une donation pour l'association pour la construction de l'orgue. En ce qui concerne Enesco et l'orgue, les faits chronologiques sont les suivants: en 1900, à l'église Évangélique de Bucarest, Enesco joue avec les violoncellistes C. Dimitrescu et D. Dinicu sa pièce Andante pour deux violoncelles et orgue. En 1904, Enesco compose une œuvre intitulée Ode à Iosif Vulcan, sur des vers d'I.U. Şoricu. Quant aux transcriptions pour l'orgue de certains travaux pour piano d'Enesco, le travail le plus souvent rencontré dans de différentes variantes organistiques est Le Prélude et la fugue de la Suite dans le style ancien et Le prélude et la fugue en Do etc.

Felician Roşca est titulaire de la chaire de professeur d'orgue à la Faculté de Musique de l'Université de Timisoara, Roumanie. Musicien de carrure internationale, il s'est produit en concert dans les grandes villes de Roumanie, et des tournées de concerts en Europe et en Amérique. En tant que musicologue, a mené des études et des importantes livres sur les orgues classiques et l'art organistique en Roumanie. Felician Roşca est aussi le directeur des projets de recherche sur l'évidence des l'orgue classiques en Roumanie et directeur de festival international Timorgelfest de Timisoara.
Contact: felixorganist@gmail.com



Jim Samson (London, UK)
What makes a hero? Enescu, Szymanowski and the Classical Plot

Georges Enescu and Karol Szymanowski never met, but for a period before, during and immediately after WW1 their music moved in parallel. In particular, both composers turned to Classical Greek drama (Sophocles and Euripides, respectively) for the major operas that lie right at the centre of their outputs (Oedipe and Król Roger). By considering these works together, I will show first that the models of humanism embraced by these composers motivated a shift from plot to ethos, and secondly that, despite the very real affinities, the respective projects of these composers were entirely different, given their contrasted backgrounds in Romania and Poland. This allows for a deconstruction of conventional understandings of an East European musical 'renaissance' in the early twentieth century. At the same time it contextualises Enescu's investment in cultural transition by invoking wider discourses of Balkanism.
Jim Samson joined the staff at Royal Holloway in 2002 as Professor of Music having previously been at the Universities of Exeter and Bristol. He has published widely (including seven single-authored books) on the music of Chopin and on analytical and aesthetic topics. He is one of three Series Editors of The Complete Chopin: A New Critical Edition (Peters). In 1989 he was awarded the Order of Merit from the Polish Ministry of Culture for his contribution to Chopin scholarship, and in 2000 he was elected a Fellow of the British Academy. His most recent publications include The Cambridge History of Nineteenth-Century Music (2002) and Virtuosity and the Musical Work: The Transcendental Studies of Liszt (Cambridge, 2003), which was awarded the Royal Philharmonic Book Prize in 2004. He recently edited a textbook with J. P. E. Harper-Scott, An Introduction to Music Studies, and is currently preparing research projects on Music in the Balkans and Music in Cyprus. His edition of the Chopin Ballades (Peters Edition) was named '2009 Edition of the Year' in the International Piano Awards.
Contact: jim.samson@rhul.ac.uk



Camelia Sârbu (Bucharest, Romania)
George Enescu in the French and Romanian Written Press of 1922

This study represents a continuation of the research that I started with Florinela Popa several years ago and has already been completed by the publication of three volumes (between 2009 and 2010). The 224 newspaper articles from the archives of the National Museum G. Enescu written in French and Romanian which I covered for this study, capture a part of G. Enescu's work since 1922 and provide an overview how the musician was perceived by his contemporaries. From a statistical point of view, most of the articles were published in France - a total of 187 articles, 22 in Belgium, 12 in Romania, 2 in Monaco and one in Switzerland. They offer the pleasure of an interesting and captivating reading, even when they are clearly marked by the subjectivity of the author.

Camelia Anca Sârbu, musicologist, was born in 1981. MM in musicology at the National Music University of Bucharest and currently Ph.D. student at the same University. She worked for Radio Romania Cultural, she taught Music Theory at the School of Music and Fine Arts No. 2 of Bucharest and she is currently a researcher at the „Geoge Enescu" National Museum. She compiled, prefaced and annotated (together with the musicologist Florinela Popa) for the III volumes Documents of the M.N.G.E. Archive – Press Articles on George Enescu. She is author of studies, essays, musicological articles, chronicles and reviews broadcasted on Radio Romania Cultural and published in the magazines Music, Music News and Contemporary Music – Romanian Newsletter. She participated at the „George Enescu" International Musicology Symposium (Bucharest, 2009). She organized the „M.U.Z.I.C.A." project, Masterclass with the „Belcea" Quartet. She is a member of the Romanian Composers and Musicologists Union (since 2008) and of the National Romanian Section of the ISCM (since 2009).
Contact: camy_anca@yahoo.com



Marcel Spinei (Athens, Greece)
George Enescu et Hellas
Nous présentons pour la première fois les rélations ayant existés entre Georges Enesco et la spatio-temporelle grecque. Nous avons, par exemple, découvrit que la grande-mère d'Enesco etait d'origine grecque. Nous présentons ici des éléments de la philosophie d'Enesco et ses rapports à l'antiquité grecque. Suivent des parallèles établis entre ésthetique et la musiques ancienne grecque, byzantine et orientale dans sa création principale, l'opera Œdipe. Sur l'influences du folklore romaine on possède en Roumanie plusieurs excellentes études. A propos de la culture musicale grecque, une comparaison entre Enesco et Nikos Skalkottas, deux grandes personalités de XX-e siècle est tentée. Les visites eventuelles d'Enesco en Grèce sont évoquées. Sont mentionés des articles decouverts dans des journaux grecs - entre 1920 et 1922 – oû il est presenté en sa qualite de l'un des meilleurs compositeurs, interprets et chefs d'orchestre. Le tout s'achève une commentaire sur les musiciens d'origine grecque avec qui Georges Enesco avait collaboré au long de son étonnante carrière de soliste international.
Marcel Spinèi est compositeur, violoncelliste, chef d'orchestre, musicologue/byzantinologue, éditeur et professeur Dr. Sa origine est des prêtres et compositeurs de musique Byzantine, attestées en Bessarabye de cinques générations (un oncle a été Gavriil Musicesco). Études: le chant Byzantine et la guitare classique avec son pere, le thèologien Ilie Spinei; de 6 années commence le violoncelle avec C.Gogan et les études musicales thèoretiques avec M. Barca; après l'absolvence de Lycée de Musique de Craiova, en 1973 absolve le Conservatoire de Bucarest, avec la spécialization: violoncelle soliste, à la classe de prof I.Bonis. Étude la composition musicale avec: D.Bughici, A.Stroe et N.Coman et en Grèce avec I.Papaioannou, I.Xenakis et I.Sicilianos. Il est member des l'U.C.M.R et S.I.A.E. Il a écrits beaucoups des 170 oeuvres. A joué en 2.000 concertes. A écrits des études et livres éditées en Roumanie et en Grèce. Il est professeur au Conservatoire National Supérieure de Musique d'Athènes (en commencement de 1989) et a la Faculté de Musique de Pitesti.
Contact: spineimusic@yahoo.com



Stan Constantin Tufan (Lugoj, Romania)
"George Enescu" National Awards for Banat Region Composers
George Enescu's personality had a significant impact on the musical life of Banat region, which has resonated along latest centuries with the great cultural events of the Western world. Pages from Enescu's creation have been interpreted for the first time in Lugoj, Arad, Caransebeş, and Timişoara. The great occurrence of violin recitals managed to fuel a powerful emulation among Banat's young composers. Putting in context the exceptional event of initiating the "George Enescu" National Award in Composition, based on first hand documentary sources, the study reveals the significant contribution of Banat's musicians, laureates of the composition competition founded by George Enescu, to the affirmation and consolidation of the national composition school. At the 27 editions of "George Enescu" National Award in Composition, six composers from Banat have been laureates, exponential names for the axiological dimension of a cultural sui generis space, Banat, characterized by obvious Baroque inflections.
Born in Bocşa in 1957, graduate of the Bucharest Conservatory, Constantin-Tufan Stan is a teacher at "Filaret Barbu" Art School of Lugoj and an Associate Professor at the West University of Timişoara. He is a Doctor of Musicology and member of the Society of Romanian Composers and Musicologists. He presented papers at the "George Enescu" International Symposium, as well as in the Internationales Musikwissenschaftliches Symposium in München. He published articles and studies in numerous cultural magazines. He is the author of the volumes: Rapsodia din Belinţ; Corul din Chizătău; Societatea Corală „Lira" din Lugoj; Zeno Vancea. Etape biografice şi împliniri muzicale; Laurian Nicorescu. Compozitorul şi artistul liric; Titus Olariu. Artistul şi epoca sa; György Kurtág. Reîntoarcerea la matricea spirituală; George Enescu în Banat; De la Reuniunea Română de Cântări şi Muzică la Corul „Ion Vidu". 1810-2010. 200 de ani de cânt coral românesc la Lugoj; Aurel C. Popovici-Racoviţă. Preotul-compozitor şi profesorul; Muzicieni din Banat. Constantin-Tufan Stan was awarded the UCMR Prize for historiography in 2009.
Contact: ct.stan@clicknet.ro



Carmen Stoianov (Bucharest, Romania)
"The Counterpoint of Moods" in *Sept Chansons de Clement Marot* by George Enescu

Sept Chansons de Clement Marot is a singular creation among Enescu's operas, which in its subtext contains a counterpoint of feelings by means of piano and voice interpolation. This is seen mostly in the comments of Marot's poetics, and I mean not only the written poetic text, but mostly in George Enescu's indications regarding the dynamic and agogic "texts", which aims to ignite the emotion that has to be transmitted to the public.

Carmen-Antoaneta Stoianov (b. 1950, Bucharest) - is a musicologist and professor, with a PhD in musicology from the National Music University in Bucharest, MA in Hebrew Cultural Studies (UB), member of the Romanian Composer's and Musicologist's Union, member of SNR-SIMC and ARFA, chief editor of REVART. Has received numerous national and international prizes for art critics and theory and her activity in the media. She has been part of many national and international juries. Carmen Stoianov has written many monographies and works of synthesis, all this while being a member of the editorial board of Analysis and Metaphysics, Linguistic and Philosophical Investigations, Review of Contemporary Philosophy Denbridge Press New York; she was also part of translation, editing and scientific consulting boards among others the editing (in Romanian) of Richard Swinburne's (from Oxford University, member of the British Academy) operas.

Contact: carmen_stoianov@yahoo.com



Roxana Susanu (Bucharest, Romania)
***Oedipe* and the Inner Geometry of the Human Being**

From Hegel to J. J. Goux, Oedipus was considered the mythic prototype of the philosopher. The present study proposes an interdisciplinary approach, based on existing analyses in the Romanian musicology, correlating research with the three instruments used by the Ancient Greek culture to build and understand the inner geometry of the human being: philosophy (searching for the truth), ethics (of the good) and aesthetics (of the beauty). The similitude between the leitmotifs of Oedipe, the Sphinx and the Destiny can be the starting point of the spiritual evolution of the character. Choosing life and suffering as mean-values (T. Vianu) to reach the goal of inner freedom, Oedipus discloses an aesthetic meaning of this value. Man's freedom against Fate lies under the sign of the sublime. Oedipus confers respect to the former, imaginatively transferring an unlimited capacity of expansion. In a Kantian sense, this respect for his own humane side leaves room for respecting man's freedom, as object of his respect, humanizing the abstract idea of absolute freedom. The tragic, called by Vianu a reversed beauty reasserted by reversion, is converted into the sublime. Searching for freedom becomes an aesthetic way towards harmony, uniquely developed by music.

Roxana Susanu, born in 1956, is a graduate of the National University of Music, Bucharest, musicology section. Between 1989 and 2004, she worked in musical research at the B.A.R., providing expertise on musical manuscripts. Her interes is mainly towards musical aesthetics, her doctorate thesis synthesizing the most original ideas of the composer and aesthetician Dimitrie Cuclin, reflected in his interesting manuscripts. She is active in written press and radio, being the author of cronics, studies, musical analysis on Romanian modern and current music. She has also participated with scientific papers at international fairs of musicology, anthropology, cybernetics. Contact: roxanasusanu@gmail.com



Andrei Tănăsescu (Bucharest, Romania)
L'harmonie de l'opéra *Œdipe,* synthèse originale de l'harmonie du XX-ème siècle

Au XX-ème siècle, la musique tonale se diversifie. Ainsi, à côté de l'impressionnisme il y a aussi la musique postromantique et la musique néoclassique. De quelle façon toutes ces tendances se retrouvent dans l'opéra "Œdipe" de George Enescu et comment elles sont "fondues" dans une synthèse originale, cela constitue le thème du présent exposé.

Andrei Tănăsescu est un pianiste et compositeur roumain, né à Bucarest en 1955. Il a étudié au Conservatoire de Musique "C. Porumbescu" de Bucarest et a obtenu le doctorat à l'Académie de Musique "Gh. Dima" de Cluj- Napoca. Il a soutenu un grand nombre de concerts et récitals en Roumanie et à l'étranger; il participe constamment à des festivals nationaux et internationaux. Il a composé de la musique instrumentale, de chambre, symphonique, de film et incidentale. Il a obtenu d'importants prix nationaux et internationaux. Il a gagné la bourse "G. Enesco" – Paris 2007, offerte par l'Institut Culturel Roumain. Il a écrit de nombreux articles et études, publiés en Roumanie et à l'étranger. Il est maître de conférences à l'Université Nationale de Musique de Bucarest, à la Chaire de Piano auxiliaire/général.Contact: anatanasescu@yahoo.com



Cornel Ţăranu (Cluj-Napoca, Romania)
Enescu – Janus Bifrons

Ce titre veut suggérer que Enescu était à la fois le compositeur "national" affirmé depuis sa tendre jeunesse avec le Poème Roumain et les Rhapsodies, le compositeur "universel" des œuvres sorties des influences franco-allemandes et aussi le compositeur qui, à sa maturité oscillait entre ces deux tendances. Ca vent dire que l'élément roumain se faisait sentir d'une façon discrète ou directe dans certains mouvement des ses Sonates et Symphonies jusqu'à l'affirmation "totale" de l'élément roumain devenu dominant dans ces chefs d'œuvres. Grand lyrique, comme le situait la critique française (Goléa, Gavoty, Rebatet), il a réussi un renouveau génial avec la Symphonie de Chambre, son testament musical qui nous montre un visage inattendu d'un compositeur qui vivait avec son temps et nous montrait le notre.

Né a Cluj, disciple des maitres Marţian Negrea et Sigismund Toduţă, avec lesquels il a étudié au Conservatoire de Cluj, Cornel Ţăranu est un des plus marquants compositeurs de Roumanie. Des Master classes a Paris avec Nadia Boulanger et Olivier Messiaen et des participations aux cours de Darmstadt lui ont donné des impulsions importantes dans sa évolution stylistique vers l'expriment et l'innovation, orientation a la quelle il a resté fidèle durant toute ça carrière artistique. Docteur en Musicologie, Cornel Ţăranu a succédé à Sigismund Toduţă à la classe si réputée de compositeur du Conservatoire de Cluj. Sa création contient des genres très diverses, de l'opéra, musique symphonique, a la musique de chambre, lied, musique de film et jazz. Il est le fondateur de l'Ensemble Ars Nova (1968) et du Festival Cluj-Modern (1995). Parmi ses nombreuses distinctions on peut nommer L'Ordre du Mérite Culturel, des prix de l'Union de Compositeurs. Le Prix de l'Académie Roumaine, Le Prix National Culturel, International Koussevitzky Award. Il est le Vice-président de l'Union des Compositeurs Roumains, membre de l'Académie Roumaine et Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres. Contact: corneltaranu@yahoo.com



Vasile Tomescu (Bucharest, Romania)
Trois anniversaires: Franz Liszt, Bartók et Enescu

Le calendrier musical de l'année 2011 inclut trois anniversaires des personnalités qui reflètent de très profondes relations avec la spiritualité roumaine: 200 années depuis la naissance de Franz Liszt et 130 années depuis la naissance de Béla Bartók et Georges Enescu. Inaugurée vers le milieu du XIXe siècle par la présence du musician même dans quelques centre des provinces historiques roumaines, l'affirmation de l'art de Franz Liszt dans notre espace culturel constitue l'expression de la vocation de promoteur du musicien et de la capacité des facteurs autochtones. Composilteur, pianist et ethnomusicologue, Béla Bartók s'est affirmé comme un crèateur, artiste et savant de valeur exceptionnelle dans les conditions de l'évolution des phénomènes graves, comme les deux conflagrations mondiales, l'apparition des dictateurs qui ont mis en pratique l'idéologie du racism, de la haine. Le musicien a subi toutes les adversités avec une bravoure exemplaire. Le melos folklorique roumain étudié en profondeur par Bartók a été mis en valeur aussi par celui-ci en sa qualité de compositeur à large horizon. Béla Bartók constitue aujord'hui une prèsence vive grâce à la force émotionelles de sa musique, à la pensée esthetique innovatrice par laquelle il a anticipé les transformations qui seront réalisées dans la deuxième parte du XXe siècle.

Le création enescienne représente une fusion organique entre le principe du folklore, essentiellement rhapsodique, et les affinités de symponiste inné du coryphée de notre école musicale.

Né à 1 Juin 1929, Vasile Tomescu a absous le Conservatoire de Bucharest et a obtenu le title de Docteur de l'Université de Paris avec la monographie Histoire des Relations Musicales entre la France et la Roumanie, préfacée de Jacques Chailley et publiée de la Maison d'Edition Musicale en 1973. Il est Doctor Honoris Causa à l'Université Nationale de Musique Bucharest et lauréat de Prix à l'Académie Roumaine (1967 şi 1982). Il a publié des monographies, des etudes et des articles en Roumanie et en l'étranger.
Contact: +40217604238



Vasile Vasile (Bucharest, Romania)
The Evolution of George Enescu's Carreer Reflected in Iassy Newspapers

George Enesco's creation reflects the Moldavian spirituality, and the strong bond with Iasi, the place where his talent was discovered and his life was shaped. He became the founder and the president of the Symphonic Society and the President of the Senate, at the Conservatory that bears, from about a century, his name. This paper reveal the opinions of Eduard Caudella, Teodor T. Burada, Alexandru Zirra, and other Iasi musicians, from the first decades of the last century, in order to highlight the bonds that Enesco held with the cultural life of the town, with its intellectuals, and to put the emphasis on his multiple development as violin and piano player, conductor, composer and educator. Most of the information is published for the first time, and is supposed to complete the data about Enesco's activity and life, dedicated to support the Romanian culture.
Byzantinologist, musicologist, ethnomusicologist and Academy professor. Born in June the 3rd 1941 in Borlesti, Neamt county.
Education: Cluj Academy of Music; Iasi "Al. I. Cuza" University, Languages – Romanian and French; PhD in Pedagogy – Science of Education Institute, Bucharest; PhD in Musicology – Cluj Academy of Music; Membership: UCMR (Romanian Composers and Musicologists Society); AOSR (Romanian Scientist Association); International Phenomenology Institute; Education Association for Research, Learning and Instruction; ARACIS (Romanian Agency for Quality in High Education). Titles: Professor Emeritus and "Ciprian Porumbescu" prize of the Romanian Academy. Participations at international congresses and symposia. Works in the field of education, musicology, byzantinology
Contact: +40752097851



Laura Vasiliu (Iaşi, Romania)
The Vocal Symphonic Poem *ISIS* – from Enescu's Sketch to Pascal Bentoiu's Orchestration

In 1996 composer Pascal Bentoiu discovered the sketch of the orchestral pages subsequently authenticated as the "Vocal symphonic poem Isis" among the manuscripts of the Enescu archive. Betoiu's orchestration (1999) and the published score (2004) revealed a original opus, which had been planned in 1923 within the spiritual and thematic aura of the Oedipe opera. (In the autumn of 1922, the composer had finalized the voices-and-piano score for his dramatic masterpiece.) The process of deciphering the manuscript and recomposing Enescu's thinking through an orchestral multiplication of the sound, as well as the structure, the language and the expression of this new opus in Enescu's catalogue constitute the object of this study.

Laura Vasiliu is a professor at the University of Arts "George Enescu" in Iaşi and a researcher specialising in the analysis of modern musical works, as well as in the general musicology of that period. Her musical education took place in Baia-Mare, Iaşi and Cluj-Napoca (Phd in Musicology); her published activity includes books (Articulaţia şi dramaturgia muzicală în epoca modernă. 1900-1920/ Musical articulation and dramaturgy in the modern era. 1900-1920, Muzicologia şi jurnalismul. Prezenţa muzicii clasice în media românească după 1989 / Musicology and journalism. The presence of classical music in the Romanian media after 1989 etc.), and studies (collected in the anthology Formă, stil, personalitate. Studii de muzicologie / Form, style, personality. Musicological studies); she has taken part in national and international symposia, has held conferences and open lectures (Iaşi, Breaza, Warsaw), and has led research projects in the areas of musicology and contemporary musical criticism (La conjuncţia dintre muzicologie şi etnomuzicologie / At the crossroads of musicology and ethno-musicology, etc.).
Contact: lauravasiliu@hotmail.com



Raluca Voicu-Arnăuţoiu (Bucharest, Romania)
New Documents about George Enescu's Last Years, Discovered in the Secret Police Archives

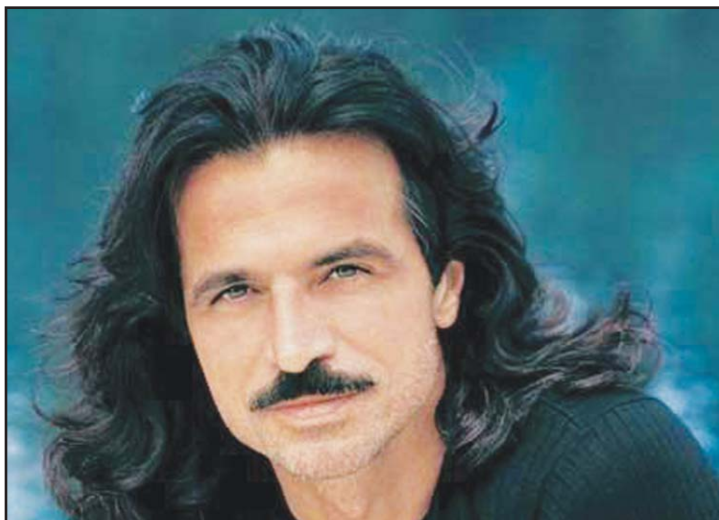
This paper is mainly based on documents of the former Secret Police referring to George Enescu, now held by the National Council for the Study of the Securitate Archives (CNSAS). They show that the Romanian communist authorities were bent on persuading Enescu to return to his homeland. The authorities used various means to follow George Enescu in order to find out his intention and influence him: opening and photographing letters sent to or received from Romania, recruiting agents amongst his entourage, monitoring those close to him and intercepting their correspondence (i.e. letters exchanged by Corneliu Bediţeanu and Romeo Drăghici). Staff at the legation of the Romanian People's Republic regularly informed the Ministry of Foreign Affairs in Bucharest or even the Council of Ministers about conversations with George and Maria Enescu, about their life style in Paris and, in particular, about their possible plans to return to Romania.

Ioana Raluca Voicu-Arnăuţoiu is a lecturer at the National University of Music. She studied the violin at the Bucharest Conservatory and was offered a grant by the Italian government to attend the special classes of the Fiesole Conservatory. She played in dozens of concerts in Bucharest and in other Romanian towns, as well as abroad (Germany, Italy). She appeared in radio and TV programmes, made recordings for Radio Romania and played at festivals in Romania and Italy. She also takes a keen interest in the recent history of Romania and has published articles about the composers Mihail Jora, Paul Constantinescu and others in "22", "Muzica", "Muzicology Today", "Actualitatea muzicală", „Melos", "Memoria", as well as books based on her research in the C.N.S.A.S. archive (she was awarded a prize at the 1998 National Book Fair).

Contact: voicu_arnautoiu@yahoo.co.uk

Yanni In Concert

Yanni Chryssomallis s-a născut la Kalamata – Grecia în 1954, cântă la pian de la 6 ani dar refuză să ia lecții. În 1972, cu încurajarea părinților, pleacă să studieze la University of Minnesota. Deşi cântă cu diverse formații şi începe să-şi dezvolte stilul propriu utilizând claviaturi electronice, obține diploma în psihologie în 1976. Dar hotărăşte ca muzica să fie ocupația sa principală de aici încolo. Cântă la keyboards cu formația Chameleons, apoi lansează primul abum solo - "Optimystique" în 1980. În perioada 1985-1990 explorează universul muzicii electronice şi lansează două albume, apoi se mută la Hollywood, unde compune pentru 4 filme şi mai scoate 3 albume.



În 1990, the Dallas Symphony Orchestra îl acompaniază în concert, prefațând inovațiile sale ulterioare. Scoate albumele "In Celebration of Life" - 1991, "Dare to Dream" -1992, "In My Time" - in 1993. fiind nominalizat de două ori la premiile Grammy. Face turnee tot mai lungi şi cel din Atena este imprimat pe discul „Live at the Acropolis" - 1993. Albumul se vinde în 7 milioane de copii. Yanni devine primul artist occidental care concertează la Taj Mahal în India şi Oraşul interzis în China. Albumul "Tribute" apare în 1997, iar "If I Could Tell You" în 2000. Revine la sonoritățile simfonice cu discul *"Ethnicity"* - 2003, pigmentat cu exotism, şi apare şi autobiografia sa- "Yanni in Words".

Acum, Yanni va susține peste 140 concerte în Europa de Est şi de Vest, Asia de S-E, Americile Centrală, de Sud şi de Nord. Showul va include selecții din noul său disc "Truth of Touch", dar şi piesele instrumentale care l-au făcut celebru.

Concertul din **14 septembrie** de la **Zone Arena** se va constitui într-o explozie de dinamism, căci show-ul va oferi bucureştenilor o experiență concertistică condimentată cu un ton pozitiv şi motivant. Cu o orchestră formată din **42 de persoane**, Yanni ne va reaminti cele mai cunoscute piese compuse de el: ***„Rainmaker", „The storm", „If I could tell you", „Nostalgia"*** .

Turneu Ten Years After

Celebrul cvartet britanic Ten Years After a fost înființat în 1967 şi a devenit legendar după showul de la Woodstock. Am avut bucuria să-l vedem la Bucureşti în 2010 şi se pare ca nu doar românii au fost încântați de show. La rândul lor componenții şi-au exprimat entuziasmul pe site-ul lor oficial şi nerăbdarea vis-à-vis de turneul pe care îl vor susține în octombrie 2011 în mai multe oraşe din țara noastră *"2010 a fost un an foarte bun pentru noi. Am susținut concerte în numeroase teritorii noi. În februarie am cântat pentru prima dată în România unei mulțimi entuziaste la Sala Palatului. Show-ul a fost televizat şi în consecință ni s-a oferit şansa de a susține în acest an un turneu, pe care îl promitem fenomenal !"*, a afirmat unul dintre giganții muzicii rock – ***Ric Lee.***

În afara concertului programat în Capitală pe data de **23 octombrie** la **Sala Palatului**, organizatorii au extins de această dată venirea trupei la stadiul **de turneu național**, spre bucuria fanilor trupei din **Iaşi** (24.10 – Casa de Cultură a Sindicatelor), **Timişoara** (25.10 – Sala Filarmonicii), **Cluj** (26.10 – Casa de Cultura a Studenților), care vor avea posibilitatea de a trăi bucuria muzicii adevărate alături de legendele



Woodstock : „Reacția publicului bucureştean la concertul de anul trecut al trupei a fost una foarte bună, de aceea dorim să bucurăm şi locuitorii altor localități şi să le arătam ce înseamnă o legendă autentică", spune organizatorul **Pepino Popescu.**

RIFF, una dintre cele mai vechi, valoroase şi prolifice trupe rock autohtone, va încinge atmosfera în deschidere cu piese binecunoscute, prezența acestui grup întregind astfel formula de succes a întregului show din februarie 2010.

Sorin BANU

Ştiri interne

Mihai ANTON

ANTONIA. Protagonista unor hituri ca „Morena” sau „Shake it Mamma” a lansat primul single din cariera solo, „Marionette”, cu un beat foarte modern, ce îmbină sonorităţi de club internaţional cu acorduri profunde de r'n'b şi soul. Povestea este în acord cu tonalităţile adânci ale vocii ei, pusă în valoare şi de orchestraţia complexă – o fugă disperată după dragostea pierdută. Cântăreaţa s-a bucurat de un weekend prelungit în Kosovo, unde a susţinut un mini turneu de 4 evenimente. Primul show din capitala Pristina într-un club în aer liber cu 3000 de fani, iar celelalte 3 spectacole în oraşe diferite, Antonia având astfel ocazia să viziteze micul teritoriu. Mai mult, la unul dintre spectacole, toţi angajaţii clubului au purtat tricouri personalizate cu chipul artistei,


Antonia

ELENA. „Midnight Sun” a fost desemnat cel mai difuzat single din România, conform Media Forest, astfel încât Elena s-a decis să lanseze clipul piesei. În videoclipul regizat de Dragoş Buliga se împletesc armonios mai multe ipostaze. Elena apare brunetă, pirat tatuat, dansând într-o ceaşcă imensă de ceai sau cu turban pe cap. Filmările au fost foarte interesante şi pline de idei originale, o parte venite din partea artistei, căreia îi place să-şi pună amprenta şi care de această dată a fost încântată să interpreteze mai multe personaje. Costumaţia Elenei a fost făcută în atelierul ei de croitorie, ideile aparţinând atât artistei, cât şi stilistului Cătălin Enache, cu care Elena a colaborat pentru acest clip. Coregrafia clipului a fost realizată de Paul Gheorghe.

RALUKA. Filmările pentru videoclipul single-ului Raluka – „Out of your Business” s-au desfăşurat într-o locaţie cosmopolită, Sky Bar. Cântăreaţa arată mai sexy ca niciodată, părul sau negru fiind răsfirat lasciv pe un pat alb, aflat deasupra întregului oraş. Raluka şi cele două dansatoare ale sale îşi părăsesc iubiţii cât se poate de teatral, punând sub asediu o întreagă sală de şedinţe, dansând provocator pe masa de consiliu şi, bineînţeles lovindu-i cu propriile arme - stilourile aflate în dotare.

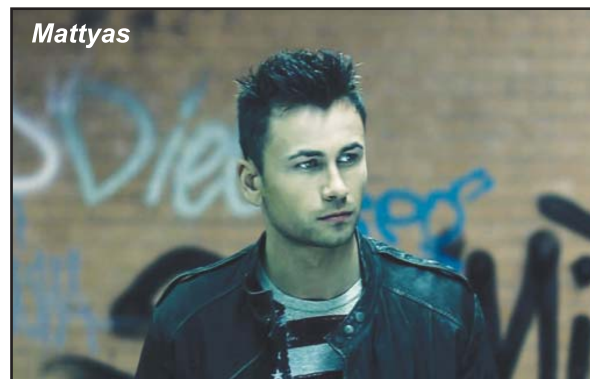
ANDA ADAM. Anda Adam a fost declarată câştigătoarea categoriei „Best Dance Act” la celebrele premii britanice Online Music Awards. Dintre miile de piese intrate în competiţie, voturile directe ale publicului au desemnat piesa „Show me” ca fiind preferata cluburilor. Piesa a ocupat prima poziţie şi în clasamente din ţări ca Turcia, Serbia şi exoticul Dubai. Anda Adam, alături de alţi artişti români ca INNA, Akcent, Play&Win, Radio Killer sau Corina, a avut hituri majore pe radiourile din întreaga lume, deschizând o adevărată modă în structura ritmurilor actuale de club.

ELLIE WHITE. După ce piesa „Nu te mai caut” s-a menţinut luni întregi în topul difuzărilor din România, Ellie White revine cu cel de-al doilea single din cariera solo. Cântăreaţa lansează o producţie în limba engleză, cu titlul „Power of Love”, despre care spune: „Am simţit nevoia ca şi în această piesă să cânt despre iubire, pentru că în ea ne regăsim cu toţii. Am lucrat cu foarte mare plăcere alături de Laurenţiu Duţă, un compozitor extraordinar şi un om deosebit”. Cu această ocazie, Elena a dat startul campaniei cu acelaşi nume, „Power of Love/ Puterea Iubirii”, ce îşi propune să celebreze iubirea în toate formele ei pe contul său de Facebook.

INNA. Artista a lansat cea mai nouă piesa de pe albumul cu numărul 2, „Club Rocker”. Cu un sound foarte fresh, de club, single-ul a fost lansat atât în ţară, cât şi în toate celelalte teritorii, din Europa până in Asia, Africa şi chiar în Australia. Alături de o echipă venită special din Franţa, INNA a filmat timp de 3 zile videoclipul. În regia lui Alex Herron, alături de care s-a filmat şi „Sun is Up”, a fost creată o poveste de dragoste modernă, într-un urban agitat şi flamboaiant. Figuraţia demnă de o producţie cinematografică, împreună cu maşinile colorate electric şi tunate, au rezonat perfect cu stylingul adus special de la Paris şi regia şi operatorii americani.

Ulterior, INNA a dezvăluit noua versiune pentru single-ul Club Rocker, o colaborare cu celebrul rapper Flo Rida. Cel mai important featuring al unui artist român, piesa aduce împreună stilul funky fresh al cântăreţei cu rimele rapperului pe al cărui „Club can't Handle Me” au dansat milioane de oameni de pe 6 continente. Odată cu această lansare vine şi o schimbare de stil a INNEI, ea căpătând un aer sexy urban, foarte feminin.

MATTYAS. Artistul român care a cucerit cu piesele lui Grecia continuă să sparg recordurile în ţara vecină. După ce piesele **„Secret Love” şi „Missing You”** se clasau în Nielsen top 20, Mattyas este primul şi singurul român care a fost nominalizat la premiile muzicale ce se desfăşoară în fiecare an pe canalul muzical grecesc Mad. Piesa „Secret love”, un duet cu o artistă din Grecia, Kristina S, este nominalizată la categoria „Best duet 2011″ unde împreună cu încă patru artişti vaor lupta pentru premiul dorit. Mattyas a intrat în studioul de înregistrări, unde pregăteşte al treilea single, urmând ca în scurt timp să plece in Grecia pentru un turneu de concerte în diferite oraşe.


Mattyas

CRUSH ŞI ALEXANDRA UNGUREANU. Videoclipul single-ului lor, „I need you More”, s-a lansat în cadrul unui eveniment urban inedit. Cei care treceau prin faţa magazinului Cocor au fost întâmpinaţi de imagini cu tineri funky-fresh, multă culoare şi o explozie de energie, toate proiectate pe ecranele gigantice care îmbracă magazinul. Producţia prezintă viaţa de club a tinerilor cool, jocuri de dragoste, de lumină şi de zâmbete. Regia îi aparţine lui Konstantin, unul dintre membrii trupei, şi reprezintă o continuare în spirit a celui mai celebru clip Crush – „Aprinde dragostea”.

„Veselia nu-i în criză!”


Al. Arşinel

Astfel se numeşte cea mai nouă premieră estivală a Teatrului de Revistă ”Constantin Tănase” creată special de maestrul Bițu Fălticineanu pentru Teatrul de Vară ”Herăstrău”. Un titlu mai mult decât sugestiv şi bine ales pentru un show de excepție, cu texte savuroase şi extrem de actuale, semnate de Octavian Sava, Mihai Maximilian, Adrian Lustig, Nae Lăzărescu şi Vasile Muraru. Din distribuția acestui spectacol muzical – umoristic fac parte Alexandru Arşinel, Nae Lăzărescu şi Vasile Muraru, Alexandru Lulescu, Adriana Trandafir, Valentina Fătu, Liliana Mocanu, Anamaria Donosa, Cristian Simion, Nae Alexandru, interpreții Daniela Cristea, Alin Gheorghişan şi Radu Ghencea. Ansamblul de Balet (coregrafia Cornel Popovici), momentul acrobatic susținut de Tatiana Fecioru şi, în premieră absolută, numărul aerian de trapez cu Duo DINICĂ, completează un spectacol a cărui scenografie e semnată de arh. Theodora Dinulescu, iar aranjamentele muzicale de Dan Dimitriu. Stagiunea estivală a Teatrului de Revistă ”Constatin Tănase” a


Liliana Mocanu şi Ana Maria Donosa


Nae Lăzărescu şi Vasile Muraru

continuat şi la Sala SAVOY, unde s-a jucat spectacolul ”REVISTA REVISTELOR”, urmând ca noua Stagiune 2011-2012 să se reia în luna septembrie cu noi premiere şi cu turnee în ţară şi străinătate. (**Oana GEORGESCU**, Foto: **Dragoş CONSTANTIN**)

O familie în Top

Marius GHERMAN

Am scris nu cu multă vreme în urmă despre succesele, în plan muzical, ale familiei Simionică. Când spunem “familie” o excludem doar pe mamă, care se mulţumeşte să fie spectator şi suporter ai soţului şi fiicei! După succesul ieşit din comun al spectacolului din 22 mai din Parcul Copou, unde parteneri media au fost “Actualitatea Muzicală” şi “Ultima oră”, a urmat Festivalul de teatru, muzică şi dans “Înşir-te mărgărite”, organizat de Primăria Iaşi, IŞJ Iaşi şi Senso Models. Timp de 3 zile, pe scena amplasată în Parcul Expoziţiei (lângă Grădina Botanică), atât reputatul cantautor Cristian Simionică, cât şi fetiţa lui Maria-Sabina au susţinut recitaluri aplaudate cu căldură de miile de spectatori – copii, părinţi, bunici. Fiind încă la o vârstă fragedă, Sabina a fost...protejată, cântând 4 piese în două reprize, plus popularul cântec “Micuţa Maria” în duet cu tăticu’, în timp ce acesta din urmă a cântat în fiecare din cele 3 seri câte o jumătate de oră, cu toate şlagărele sale. Tot în acea perioadă Maria Sabina a cântat compoziţia lui Cristian “Sunt copil” la cea de-a XI-a ediţie a festivalului pentru preşcolari “Piticul de ciocolată”, desfăşurat la Iulius Mall; evident, şi aici entuziasm general din partea publicului, iar pentru micuţii artişti – diplome şi cadouri...dulci (normal, nu se oferă premii).


Alin Gheorghişan



Cristian Simionică şi Maria-Sabina

Vineri 10 mai, Prima TV a sărbătorit 2 ani de la inaugurarea emisiei în Iaşi (Prima TV Iaşi intră câteva ore pe zi pe canalul central, având producţii proprii). Directorul, dl. Petru Frăsilă, a ţinut neapărat ca acest cuplu-fanion al Iaşilor să susţină un program muzical în cadrul spectacolului de 3 ore, filmat şi retransmis în totalitate. Festivitatea a avut loc la elegantul restaurant “Lord Gust”, într-o ambianţă minunată, în prezenţa a peste 200 de invitaţi (oameni politici, în frunte cu primarul Gheorghe Nichita, artişti de vază, ziarişti, oameni de afaceri), mulţi dintre ei ţinând să felicite Prima TV Iaşi de la microfon. Maria Sabina a cântat două melodii (Sunt copil, Vis american) în deschiderea recitalului tatălui său. După tradiţionalul duet cu “Micuţa Maria”, cerut de fiecare dată de public, Cristian Simionică a fost invitat să dea viaţă câtorva din cele mai mari hit-uri ale sale: “De ziua ta” (evident, nu putea lipsi la această aniversare), “O lume mai bună”, “Camelia”, “Happy End” şi prelucrarea sa folclorică “Cântă române!”. Iată cum aşchia nu sare deloc departe de trunchi, iar Maria Sabina îi calcă pe urme tatălui ei!

„Regal de vară” la Nürnberg



Compact, Doina Dolbea

După succesul extraordinar cu musicalul “O noapte furtunoasă” de Roman Vald, după I.L.Caragiale, găzduit pe scena “Town Hall”, una dintre cele mai faimoase săli de pe Broadway, şi după alte două reprezentaţii cu spectacolul de muzică şi dans „Primăvara Magnoliilor” susţinute la New York şi la Connecticut, artiştii Operei Comice din Bucureşti (director-fondator Smaranda Oţeanu-Bunea) au fost pentru al doilea an consecutiv invitaţi de onoare ai comunităţii româneşti din Nürnberg. Ca şi în SUA, Guest Star a fost şi de această dată marea actriţă Stela Popescu. În cadrul Festivalului ROMÂNIEI organizat de Doina şi Vasile Dolbea şi Asociaţia „Deutsch-Rumänischer Kulturverein ROMANImA”, aceştia au prezentat în premieră spectacolul „Regal de Vară” – un mozaic muzical coregrafic, cu şlagăre româneşti şi internaţionale, cu arii de operă, canţonete şi cu dansuri. Solişti au fost Rodica Ocheşeanu, Gabriela Daha, Eugen Voicu, Vicenţiu Ţăranu, Ioana Damian, Vali Racoveanu, Daniel Filipescu, Andrei Iazăr şi Nicolae Lupu.

Stela Popescu

Programul artistic al festivalului a fost completat de recitalurile Formaţiei COMPACT, ale soliştilor Maria Butaciu, Angela Rusu şi Dan Ionescu şi cel al Ansamblului Folcloric “FĂGĂRAŞ” din Braşov.

Pentru succesul extraordinar de care s-a bucurat binecunoscuta trupă, organizatorii i-au răsplătit cu MARELE PREMIU al Festivalului şi DIPLOMA de EXCELENŢĂ „Nürnberg”, iar tinerilor solişti Roberta Enişor şi Bogdan Şerban le-au acordat Diplome de Excelenţă. Astfel, totalul premiilor obţinute de Opera Comică pentru Copii în cei peste zece ani de activitate este de 15 Premii Internaţionale şi 19 Premii Naţionale.

Anul trecut, tot aici, Spectacolul „Primăvara magnoliilor” şi musicalul „Coana Chiriţa”, cu Stela Popescu în rolul principal, au fost răsplătite cu Premiul „BRAVISSIMO”, iar marea actriţă a fost desemnată Cetăţean de Onoare al oraşului Nürnberg.

Gabriela VASILE



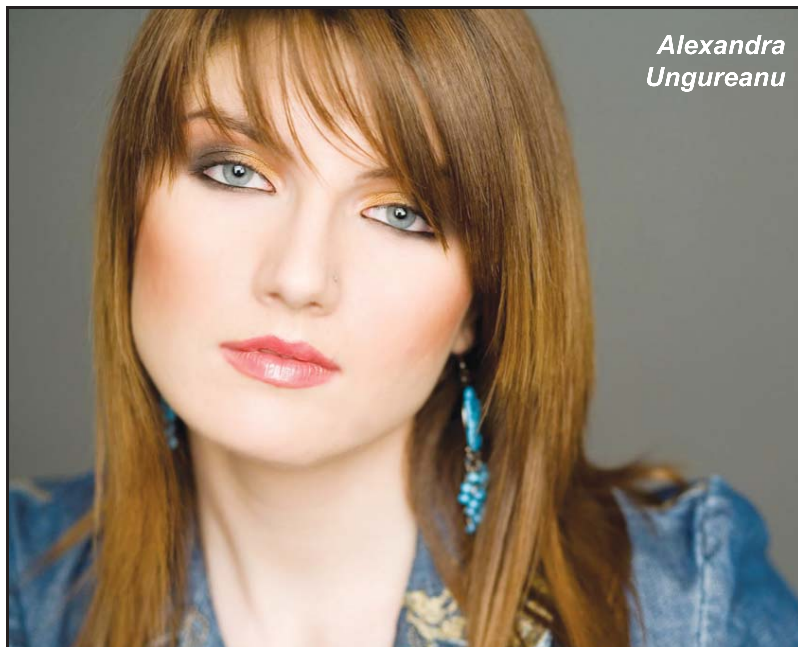
„Nufărul alb”

Iustina COMŞA

Nu mai e un secret pentru nimeni că, în condițiile dispariției “Cerbului de aur” (oricum o cheltuială inutilă pentru TVR, aşa cum ajunsese!) şi ale degradării continue a festivalului de la Mamaia, peisajul festivalier, în domeniul muzicii uşoare, este dominat clar de reuniunile de la Brăila (“George Grigoriu”) şi Medgidia (“Dan Spătaru”), ambele internaționale şi extrem de serioase. Iată aşadar că nu numai la fotbal Capitala nici nu mai contează... Pe lângă acestea două, mai “pâlpâie” în țară unele competiții cândva faimoase, dar care, din cauza dezinteresului forurilor locale, dar şi a absenței unor conducători competenți şi pasionați, alunecă încet-încet într-o zonă cenuşie, nefiind transmise la TV, mediatizate în presă, etc. Am auzit că s-ar mai organiza concursuri ambițioase la Focşani (“Florentin Delmar”), Călăraşi (“Flori de mai”), Amara, dar este clar că, din cauza lipsei fondurilor, ele nu mai sunt ce au fost cândva. Este şi cazul unuia dintre cele mai vechi concursuri din țară, “Nufărul alb” de la Tulcea, ajuns la ediția a 19-a, organizat fiind de Primăria municipiului şi Casa de cultură a sindicatelor. Lipsită de promovare la radio şi pe micul ecran, muzica uşoară tradițională îşi răreşte alarmant rândurile, un semnal de alarmă fiind dat de numărul mic de înscrişi la ediția actuală, dar şi de faptul că se repetă cam aceleaşi nume la mai toate festivalurile... Culmea este că premiile au fost foarte


Keo

mari (Trofeul – 3.000 de lei), dar lipsa de coordonare la scară națională a făcut ca manifestarea de la Tulcea să se suprapună parțial peste cea de la Călăraşi, obligându-i pe solişti să aleagă. Juriul a fost prezidat de Horia Moculescu, din el mai făcând parte tânărul compozitor Adi Cristescu, cunoscuta interpretă tulceană Alexandra Canareica (ar fi meritat şi un recital!), dr. Monica Buhai, prof. Mihăiță Guțu. Trofeul a fost obținut, de justețe, de talentatul interpret băcăuan Andrei Ciobanu, 20 de ani, student (canto clasic) la Conservatorul “G. Enescu” din Iaşi, care-şi adaugă această distincție celor anterioare: premiul “Margareta Pâslaru” la festivalul de la Mamaia, un Trofeu în Tenerife (Insulele Canare, Spania) şi o mențiune la “George Grigoriu”, la Brăila, anul trecut. Paradoxal este


Alexandra Ungureanu

faptul că şi la ediția 2011 a concursului de la Brăila a evoluat bine, dar i-a fost preferat surprinzător în palmares un solist evident fără viitor, Ovidiu Lazăr... Premiul I a revenit unei colecționare de premii, Cristina Vasiu din Hunedoara, podiumul fiind completat cu două nume mai puțin cunoscute, Ana-Maria Teodorescu din Brăila (II) şi George Secioreanu din Tulcea (III). Premiul “Puiu Volanschi” oferit de Centrul cultural “Jean Bart” (iată că la Tulcea valorile locale sunt prețuite, nu ca la marile festivaluri sau la Premiile Radio România) a plecat în Republica Moldova, cucerit fiind de Mihaela Chisnencu, participantă asiduă la competițiile de gen. Nu întâmplător am scris ce am scris despre festivalul de la Mamaia: iată că în fața unui juriu obiectiv şi exigent, Georgiana Rusu din Constanța, multi-premiată anul trecut pe litoral, a obținut doar o mențiune... În recitaluri au evoluat Alin Ignat din Alba-Iulia (câştigător al ediției precedente), Deep Central, Alexandra Ungureanu şi Keo. Ar fi de dorit ca organizatorii (un cuvânt de laudă pentru eforturile depuse an de an merită doamna directoare Lavinia Brânzoi) să nu uite că este un festival de muzică uşoară tradițională şi să invite artişti din acest perimetru, altminteri publicul este derutat, se produce o ruptură între concurs şi recitaluri (acelaşi lucru s-a întâmplat în ultimii ani şi la Brăila). Cât despre “moderator”, mai bine lipsea, nemaivorbind că putea prezenta perfect din loja juriului Horia Moculescu, ar fi fost o premieră de efect!

Roxana Matei

Octavian URSULESCU

Margareta Pâslaru a fost cea care mi-a dat vestea încetării din viață a unei foste glorii a muzicii uşoare româneşti. N-am cunoscut-o pe Roxana Matei decât prin intermediul melodiilor sale, ea făcând parte dintr-o generație anterioară ca vârstă, iar în momentul când m-am apropiat de muzica uşoară, era deja stabilită în Germania. De la buna ei prietenă Daniela Imre (văduva reputatului dirijor şi instrumentist Alexandru Imre) aflăm câteva date biografice, absolut necesare melomanului de azi. Se născuse în 1926 la Bucureşti, într-o familie de intelectuali unde muzica a fost prezentă la loc de cinste. În adolescență a fost atrasă de filmele muzicale americane avându-l ca protagonist pe Fred Astaire, cu muzica semnată de Cole Porter, George Gershwin, Irving Berlin, dar mai ales de tot ce însemna muzica ritmată de dincolo de Ocean, fie că era vorba de swing sau blues, fie de aranjamentele savante ale orchestrelor conduse de Glenn Miller, Duke Ellington, Tommy Dorsey. "Studiind" de la radio şi de pe discuri, Roxana Matei şi-a însuşit stilul modern promovat de Ella Fitzgerald, Doris Day, Caterina Valente. S-a lansat destul de târziu, în 1955, apărând cu totul întâmplător pe scenă într-un spectacol de amatori imaginat şi interpretat de inginerii de la un cunoscut institut de cercetări, intitulat "IPRS zâmbeşte". Cu un swing în limba engleză a cucerit ovații, succesul său răsunător deschizându-i porțile colaborării cu instituțiile artistice de marcă: Teatrul de revistă "C. Tănase", casa de discuri Electrecord, Televiziune (din păcate, cum până în 1965 emisiunile se transmiteau în direct, nu există filmări din acea perioadă). De-a lungul carierei a cântat mult în limbi străine (engleză, italiană, franceză), dar a imprimat şi peste o sută de creații ale compozitorilor importanți: Radu Şerban, Vasile Veselovski, Aurel Giroveanu, H. Mălineanu. Stilul ei modern a influențat mult generațiile următoare de solişti, în plus ea fiind pionieră şi în domeniul captării în studio, cu imprimările pe 4 voci la celebrele şlagăre "Un minut", "Pomul cu vrăbii", "Telefericul". În anul 1972 şi-a întrerupt brusc activitatea artistică.



Margareta Pâslaru a depănat pentru "AM" câteva amintiri emoționante: "Compozitorul Radu Şerban a fost cel care mi-a făcut cunoştință cu Roxana Matei, adunându-ne în jurul pianului său la repetiții. Eram încă elevă, fredonam cu colegele "Un minut" şi "Pomul cu vrăbii". Ne-am revăzut la Electrecord, care atunci era pe str. Luigi Cazzavilan, apoi pe platoul primei noastre televiziuni, în str. Molière nr. 2, în emisiunile regizate de tânărul, pe atunci, Valeriu Lazarov. Roxana purta rochii pe jupon, tocuri cui la modă, se mişca cu o eleganță înnăscută combinată cu firescul interpretării, ceea ce o detaşa de celelalte cântărețe mature de atunci. În vremea aceea, cu excepția Dorinei Drăghici, care afirma cu mândrie că interpretează numai piese româneşti, mai toate solistele cântau şlagăre în limbi străine. Dar Roxana Matei avea stil, o pronunție impecabilă, publicul fiind convins că este profesoară de engleză! Cei care au cunoscut-o sau care i-au ascultat înregistrările nu o vor uita. Dumnezeu să-i odihnească sufletul!".

Mihai Tonu

S-a stins din viață într-un spital din Brăila, oraş pe care-l îndrăgea nespus, compozitorul, trompetistul, orchestratorul şi dirijorul Mihai Tonu (dacă era numele lui real e o potrivire fantastică pentru un om de muzică!). Profesor apreciat, l-a pregătit între alții pe valorosul chitarist Nicu Patoi, component al trupei Rock and Roll Band, a lui Ştefan Bănică jr. Dar bucuria vieții sale a fost cu siguranță succesul intern şi mai ales internațional al Dianei Spânu, interpretă în care a investit toată priceperea şi pasiunea sa. Câştigătoare a Trofeului de interpretare la festivalul "Bucureşti '91", de la Sala Palatului, Diana Spânu a cântat cu mare succes în Japonia, Italia, Franța, în prezent fiind profesoară de muzică în Capitală.

Albumul cu amintiri

Imaginea pe care v-o propunem azi, datorată amabilității doamnei Sida Spătaru, este una absolut istorică, reunind trei nume uriaşe ale muzicii uşoare româneşti, din păcate toate trei trecute în neființă. În anii '60, Cornel Fugaru isteriza tinerii cu formația sa, Sincron, în concerte invitând de fiecare dată vedete ale genului. A fost cu siguranță o seară memorabilă aceea în care s-au aflat alături, în jurul aceluiaşi microfon, Cornel Fugaru, Anda Călugăreanu şi Dan Spătaru. În planul doi se văd unul din frații Cobârzan şi, mascat, Alexandru Arion. Cum Anda Călugăreanu are o stradă ce-i poartă numele, iar Dan Spătaru un remarcabil festival internațional dedicat lui, la Medgidia (ediția 2011 are loc în intervalul 30 septembrie - 2 octombrie), nu ne rămâne decât să sperăm că vom avea într-o zi o manifestare închinată lui Cornel Fugaru, eventual un concurs internațional pentru copii, cum a fost cândva excepționalul "Steaua de aur" (Golden Star). Cu durere, constatăm cum se închide cercul: Cornel Fugaru fusese preşedinte al juriului la ediția de anul trecut a festivalului "Dan Spătaru" de la Medgidia! Acum cei trei cântă în Cer...



Natalia Guberna

Nume binecunoscut al muzicii uşoare româneşti, Natalia Guberna este îndrăgită nu numai de cei din generaţia sa, dar şi de „copiii mici şi mari”, cum spune ea, care nu ratează spectacolele Teatrului Excesior, condus de marele actor Ion Lucian. Actriţă şi cântăreaţă la acest teatru, Natalia Guberna poate fi aplaudată în spectacolele matinale interactive, dar şi în reprezentaţiile din parcurile Herăstrău, Moghioroş, Sebastian. Admiratorilor săi le-a dedicat cea mai recentă înregistrare a sa, compoziţia lui Mihai Constantinescu „Te chem, te aştept”. (**Sanda Tamaş**)


cu Mihai Constantinescu

Valentina Fătu, plurivalentă

Binecunoscuta actriţă a Teatrului de Revistă „Constantin Tănase“ cucereşte publicul din clipa în care păşeşte pe scenă, prin talentul şi spontaneitatea remarcabile, prin modul de a dialoga cu sala şi prin interpretarea rolurilor care o prind de minune. Valentina Fătu este parcă făcută pentru Revistă, gen de care s-a apropiat cu modestie încă din studenţie când, tot la Teatrul “Tănase”, îndruma spectatorii spre locurile lor din sală. Fără să ştie că, după un timp, aceştia o vor aplauda pe scena aceleiaşi săli. Joacă în majoritatea spectacolelor Teatrului de Revistă condus de marele actor Alexandru Arşinel. Cel mai recent este ”Veselia nu-i în criză”, Premiera Estivală a actualei stagiuni, concepută special pentru Teatrul de Vară ”HERĂSTRĂU”. Regizorul Biţu Fălticineanu are mereu grijă să o distribuie în roluri savuroase care-i vin ca o mănuşă. Este o prezenţă constantă la toate posturile de televiziune, a prezentat matinal-ul de la ETNO TV, a fost coprezentator al emisiunii ”Confidenţial” (ANTENA 2), i-a dat replica ”actoricească” îndrăgitului Gabriel Dorobanţu la ”Dănutz SRL” (TVR1), iar multe dintre emisiunile de divertisment ale Televiziunii Naţionale şi nu numai o au invitată de onoare. Şi totuşi, actriţa Valentina Fătu este înainte de toate mămica fericită a lui Vlad-Andrei. Acesta este de fapt ”rolul” vieţii ei.



Deşi, datorită profesoarelor sale din liceu, îi plăcea la nebunie limba rusă şi începuse să se pregătească pentru Facultatea de Sport, Valentina Fătu a urmat cursurile primei Facultăţi particulare de Teatru de Revistă, la începutul anilor ’90, la Universitatea Ecologică. A avut profesori unul şi unul: a făcut canto cu Ioan Luchian Mihalea, apoi cu Mariu Ţeicu, profesoară i-a fost ”colega” sa de la Teatru “Tănase”, marea actriţă Stela Popescu, iar cursurile de dans le-a făcut cu celebrul Sandu Feyer. Aceeaşi facultate a fost absolvită şi de alte ”nume” ale show-biz-ului autohton: Anca Ţurcaşiu, Fuego sau Narcisa Suciu. Din anul III de studenţie a început să lucreze la Ansamblul ”DOINA” al Armatei, iar la Teatrul de Revistă a fost angajată în urma unui concurs de care a aflat întâmplător. La întrebarea ”*de ce a ales Teatrul de Revistă*”, Valentina a răspuns prompt şi cu umor, aşa cum îi este obiceiul: *„Păi, nu vă uitaţi la mine cum arăt?“.* Efectul a fost cel aşteptat, iar hazul şi spontaneitatea i-au fost apreciate pe loc. A fost angajată de... Ziua Păcălelilor, pe 1 aprilie 1999 (**Oana Georgescu**).

Daniela Răduică, vedetă internaţională!

Actriţă şi solistă vocală la Teatrul “Toma Caragiu” din Ploieşti (secţia de music-hall, “Majestic”), Daniela Răduică şi-a diversificat succesul, inclusiv pe plan internaţional. Denumită “Edith Piaf a României”, această artistă de mare versatilitate a dovedit încă o dată că poate aborda cu succes orice gen muzical. După câteva reprezentaţii la Chişinău, ea a fost şi la Bucureşti, la Sala Palatului, vedeta invitată de trupa de dans “Art Studio Repede”, din Republica Moldova-un remarcabil colectiv alcătuit din 24 de dansatori de excepţie. În spectacolul intitulat “Caleidoscop”, Daniela Răduică a cântat folclor românesc (înveşmântată într-un superb costum popular vechi din 1806, lucrat de mâinile fermecate ale unei măicuţe, la mănăstire), muzică rusească, franţuzească şi spaniolă. A fost un adevărat triumf, show-ul fiind aplaudat, înafara miilor de spectatori, de ambasadori din 50 de ţări, de doamna Maria Băsescu, familia Dana şi Adrian Năstase, Petre Roman şi alte personalităţi. Succesul ieşit din comun i-a determinat pe organizatori să reia spectacolul la Iaşi şi Bacău. Îl dorim reprogramat şi în Capitală, dar cu un afişaj şi publicitate pe măsură, fiindcă e păcat, e o reprezentaţie cu totul specială! (**Iulia Carp**)



Lauri pentru Viorela Filip

Octavian URSULESCU

Ultima perioadă s-a dovedit extrem de fructuoasă pentru Viorela Filip: în postură de interpretă a efectuat turnee în Germania şi Israel, ca profesoară s-a bucurat că eleva sa Ştefania Chesar a ocupat locul 2 la un puternic festival în Bulgaria, cele mai mari satisfacții



fiind cele înregistrate, normal, ca textieră. De pildă, la concursul "Portativul veseliei" de la Craiova ea, ca semnatar al versurilor, şi Cristian Alivej, compozitor, au ocupat toate cele 3 poziții ale podiumului de premiere, cu melodiile "Sunt prințesă", "Hei copilărie, eşti povestea mea!" şi "O lume a copilăriei". Colaborarea cu acelaşi Cristian Alivej s-a dovedit mai mult decât fructuoasă, cuplul dobândind Trofeul festivalului "Constelația juniorilor" de la Focşani (cu "Doar o dată poți fi copil") şi premiul I la "Gala cântecelor de iarnă" de la Craiova (cu "Ninge de Sărbători"). Dar să nu uităm că în ultimii ani Viorela Filip este tot mai recunoscută şi în ipostaza de compozitoare. După ce anul trecut, la festivalul "Mamaia copiilor", a obținut premiul III la secțiunea "Creație", cu piesa "Eu şi Hannah Montana", cântată de Andrada Crețu din Turnu-Severin, anul acesta a "dat lovitura", fiind recompensată cu premiul I la secțiunea "Creație-Adolescenți" cu piesa "Se învârte roata", la care semnează şi versurile. Orchestrată măiestru de compozitorul Dan Dimitriu, piesa a fost cântată de o solistă cu voce remarcabilă, elevă a Viorelei – este vorba de Alexandra Şipoş. Acest succes a fost decis de un juriu de mare competență şi exigență: Smaranda Oțeanu Bunea, critic muzical, director fondator al Operei comice pentru copii (preşedinte al juriului), Corina Chiriac, Demeter Andraş, preşedinte al Societății Române de Radiodifuziune, Dumitru Lupu şi Adrian Ordean, compozitori, Dan Manoliu, TVR, Marian Stere, textier. Când a primit prestigiosul premiu, pe scenă, Viorela Filip a rostit emoționantele cuvinte: "Permiteți-mi să dedic acest onorant premiu marelui compozitor, interpret, om şi prieten Cornel Fugaru!". Era seara de 10 iulie, iar peste numai câteva zile reputatul muzician trecea în Eternitate...



Viorela Filip a fost invitată în numeroase jurii de specialitate, în țară şi peste hotare, la festivalurile "Aurora boreală" (Ruse, Bulgaria), "Flori de mai" (Călăraşi), "Ursulețul de aur" (Baia-Mare), "Delfinul de aur" (Năvodari). Pretutindeni a fost recompensată cu Diplome de onoare, Diplome de excelență, Diplome de recunoştință. Are, la Şcoala de Artă din Bucureşti, un "lot" de elevi extraordinar de talentați, despre care vom mai auzi şi pe care-i promovează în toate emisiunile TV unde este invitată. În căsuța sa de la malul mării, de la Tuzla, compune noi cântece, scrie versuri şi pregăteşte programul de toamnă, când este invitată în Bulgaria la festivalul balcanic "Pirin Folk", organizat de compozitorul Valentin Penzov în oraşul Sandanski. Acolo va susține un recital şi va face parte din juriu; din țara noastră va concura eleva sa Rodica Elena Tudor, premiul II la Mamaia 2010. În iarnă, Viorela Filip va lansa un album de muzică populară, gen pe care-l stăpâneşte de asemenea foarte bine.

Caritabile

Nicolae Voiculeț, virtuoz al naiului, dirijor, coordonator muzical şi producător, a declarat, în cadrul Galei Crucii Roşii Române, că va organiza un turneu cu 20 de concerte în țară, dăruind o parte din banii strânşi Crucii Roşii, în vederea susținerii proiectului "Asistența la domiciliu pentru vârstnici". Gala a avut ca scop colectarea de fonduri pentru ajutorarea persoanelor vârstnice



care au nevoie de îngrijire la domiciliu. "Nu poți fi voluntar pentru o zi, ci pentru toată viața"- Nicolae Voiculeț.

Nicolae Voiculeț este singurul artist român "voluntar al speranței" care a inițiat un concert umanitar pentru Japonia, alături de Crucea Roşie Română şi care va continua campania "Dăruieşte Speranța". Să ne amintim că evenimentul "Dăruieşte Speranța", organizat în sprijinul victimelor dezastrelor petrecute în Japonia, a avut loc la Palatul Parlamentului, în

Alesis – „muzică aleasă pentru oameni aleşi”!

Doi muzicieni excepţionali, o familie perfectă pe toate planurile (Alina este as în bucătărie, Romeo-neîntrecut la grătare!), oameni cu sufletul bun şi generos, care te primesc cu braţele de-schise în minunata lor căsuţă de la Câmpina. La parter este studioul muzi-cal, unde vin să imprime cele mai mari vedete: Irina Loghin, Marina Voica, Fuego, Gabriel Dorobanţu, Adrian Enache, Daniela Condurache, sus sunt camerele de locuit, baia şi bucătăria, iar în spate te întîmpină o grădină de vis, cu flori, copaci, o mică piscină şi foişorul unde se reunesc cu regularitate prieteni şi artişti. Aici, nu o dată s-au pus la punct adevărate proiecte muzicale, la masa în jurul căreia s-au aşezat Marina Voica, Gabriel Dorobanţu, Eva Kiss, Livia şi Vali Gauzin şi mulţi, mulţi alţii...



Pe Alina şi Romeo Negoiasă i-am cunoscut în urmă cu câţiva ani, când au fost (cu formula extinsă a formaţiei) parte integrantă din remarcabilul spectacol al lui Fuego, din Sala Mare a Teatrului Naţional din Bucureşti, dar ei cântă împreună de peste 20 de ani, chiar dacă s-au căsătorit mult mai târziu. În preajma anului 2000 şi-au spus Alesis (“muzică aleasă pentru oameni aleşi”), din acel moment începând afirmarea lor ca artişti de certă valoare la nivel naţional şi apoi internaţional. Nenumăratele apariţii TV, turneele în toată lumea, articolele din presă (între care, la loc de cinste, “Actualitatea Muzicală”!), participarea la mari evenimente artistice stau mărturie acestei certe consacrări. Cel mai adesea, datorită imaginii de pe micul ecran, Alesis este perceput ca duet, dar în timp ei şi-au dezvoltat posibilităţile de exprimare prin propria formaţie de acompaniament, trupa de dans Alesis, precum şi prin echipa redutabilă din studioul de înregistrări. Datorită lejerităţii cu care abordează genuri muzicale diferite, Alina şi Romeo au un repertoriu cu adevărat “ales”, foarte variat, satisfăcând toate gusturile muzicale. Au adunat în timp mii de melodii reprezentative din repertoriul românesc şi internaţional, muzică din folclorul popoarelor, clasică, romanţe, cântece de petrecere, nemaivorbind de cele peste o sută de piese proprii, gravate pe cele 6 CD-uri Alesis.

Vocea Alinei a fost caracterizată de toţi specialiştii drept una unică, plină de căldură, superbă, inconfundabilă, cu inflexiuni aparte (ascultaţi reluările după Maria Tănase, cu adevărat uluitoare!), publicul fiind cucerit de la primele măsuri. La rândul lui, Romeo (profesor la bază) are o vastă experienţă în domeniul muzical, cântă la pian, acordeon, chitară, voce, orchestrează şi compune cu mare har, scrie versuri. Ca o coincidenţă, ambii au început să cânte la 4 ani la serbări şi de atunci, treptat, au îmbrăţişat cariera muzicală, pe care n-au mai trădat-o. Având aceleaşi pasiuni artistice, aceeaşi dragoste pentru calitate şi frumos, cei doi au întemeiat şi o familie în adevăratul sens al cuvântului. Standardul lor artistic este extrem de ridicat, implicit aşteptările legate de creaţiile şi de apariţiile lor sunt foarte mari. În acest sens, opinăm că dublul album ce va fi lansat în această toamnă va fi o adevărată “lovitură” pe piaţa muzicală!

Despre proiectele lor, despre colaborări, repertoriu şi informaţii la zi vă sfătuim să consultaţi site-ul www.alesis.ro şi pagina de facebook Alesis. Pentru că dacă doriţi o petrecere aleasă, un spectacol de clasă, un eveniment desfăşurat la cote înalte nu puteţi opta decât pentru Alesis, formaţie care îmbină distincţia scenică, farmecul personal cu profesionalismul fără cusur. Adaptabilitatea şi repertoriul vast fac Alesis de neînlocuit la orice eveniment artistic, nu întâmplător agenda soţilor Negoiasă fiind ocupată în mare parte pe tot cuprinsul acestui an! Că Alesis reprezintă un pol important al muzicii actuale româneşti este certificat şi de numele mari care cântă alături de ei, le solicită orchestraţii sau înregistrează în studioul din Câmpina al celor doi. Între aceştia, reamintim, la loc de frunte, Irina Loghin, Marina Voica, Fuego, Gabriel Dorobanţu, Adrian Enache, Daniela Condurache...



Carla MOISE

sala Rosetti şi a fost un omagiu adus celor dispăruţi şi familiilor lor îndurerate. În prima parte a concertului Nicolae Voiculeţ a cântat muzică clasică şi sacră, finalul fiind un dialog între nai şi taraf.

SISTEM: grupul de percuţie DJ Indie Jules şi cinci renumiţi artişti japonezi au susţinut primul show fusion caritabil organizat în România, intitulat *Through Time: Japan Stories. Spectacolul* coordonat de invitatul special al serii, actorul japonez Rome Kanda, a reunit percuţie neconvenţională, trance, electro şi muzică tradţţională japoneză, aducând pe scenă, alături de SISTEM, pe cei mai în vogă tineri muzicieni japonezi, Takumi Kato şi Tokyo Ghetto Shamisen, precum şi pe Keishun, artistă de *shodo.*



Dorin MANEA

Paul Surugiu

Mihai CHIHER

Descoperit şi lansat de George Grigoriu, turdeanul Paul Surugiu era la vremea aceea un băiat timid, bine crescut, sensibil. Îndrăznesc să spun că, devenit Fuego, nu s-a schimbat deloc, numai că a prins curaj, punându-şi în valoare şi înzestrările componistice. Aşa cum îmi permit să afirm că nici un artist român nu se poate lăuda cu performanțele sale discografice şi concertistice într-un răstimp atât de scurt, fiindcă, n-o să vă vină să credeți, dar abia a împlinit, pe 23 august, 35 de ani (la mulți ani!)! În fiecare an Paul Surugiu-Fuego susține două mari turnee naționale, primăvara şi iarna, şi lansează cel puțin două albume (are la activ până acum, dacă nu mă înşel, vreo 22, plus câteva DVD-uri!). Cum i-am consacrat câteva articole până acum, iar colaboratoarea sa apropiată, textiera Carmen Aldea Vlad, îi dedică rândurile alăturate, ne mărginim doar să-i trecem în revistă compozițiile, menționând, atunci când este cazul, poeții reputați (nu o dată el semnează şi versurile) sau compozitorii cu care a colaborat. Veți fi uimiți descoperind câte din titlurile pe care le-ați fredonat nu o dată poartă semnătura sa! Aşadar, sperând că n-am omis nici o piesă, iată: „Poveste de iubire”, „Eu nu te-ntreb”, „Cântec pentru tine”, „Mândruța”, „Ole, ola”, „M-a făcut maica”, „Asta vei avea”, „Iartă-mă”, „Sfânta Marie coboară”, „Copil bălai cu glas curat”, „Aduc vâscul de noroc”, „Vino moşule Crăciun”, „Colinde, colinde”, „Colind pentru părinți” „Cei mai frumoşi ani ai vieții”, „Astăzi este ziua mea”, „Fii fericită, draga mea”, „Port noroc”, „Am dreptul să iubesc”, „Primul sărut”, „Ca orice om...”, „Las să cânte muzica”, „Cu tine”, „Eu sunt mama, eu copilul”, „Mamă, unde eşti?”, „Unde-i tata, oare?”, „Vino, iubito!”, „Iubirea mea, iubirea ta”, „Dragă mi-e viața”, „Te voi iubi la noapte”, „Hai, frumoaso!”, „Vis împlinit”, „Mama”, „Regrete”, „Am ştiut că m-ai mințit”, „Iubito”. Multe din compozițiile sale sunt scrise pe versurile regretatului, marelui poet basarabean Grigore Vieru: „Pe drumul alb, pe drumul verde”, „Copil din flori”, „Primul cer, măicuță”, „Mama în casa noastră”, „Mai plouă sus în Ceruri”, „Frumoaso tu, floarea mea aleasă”, „Ți-am adus un măr”, „Am venit să colindăm”, „Mi-e dor de tatăl meu Iisus”, „Mama în casa noastră”, „Mi-e dor de tine, mamă!”, „Limba noastră”, „Flori de măr”, „Carpații scriind”, „Cântec de leagăn”. La câteva dintre compozițiile sale a colaborat cu alți muzicieni: „Toată lumea dansează”, „Simt mirosul tău”, „Sunt acel artist”, „Vei veni la mine”, „Baila” (toate avându-l co-autor pe Andrei Kerestely), „Te rog, nu plânge!”, „Mi-e frică”, „Îți cer iertare”, „La revedere”, „Şi ne iubeam”, „Aproape” (cu I. Şchiop), „Flori de măr” (cu V. Doagă), „Mai plouă sus în Ceruri” (cu Alex Malschi), „Frumoaso tu, floarea mea aleasă”, „Ți-am adus un măr”, „Mama în casa noastră” (cu L. Palade).



Dacă am numărat bine, sunt vreo 52 de compoziții, multe din ele fredonate de mici şi mai ales mari, ceea ce ne îndreptățeşte din plin să-i consacrăm acest Portret componistic.

Fuego

Carmen ALDEA-VLAD

Paul Ciprian Surugiu, alias Fuego. Aşa a fost să fie, ca o Fecioară de 23 August 1976 să întâlnească un Peşte de 7 Martie 1951.

Mai mare cu jumătate de an decât Răzvan Teodor, fiul meu, Paul s-a declarat copil prin translație artistică, pecetea constituind-o declarația muzicală “Eu sunt mama, eu copilul pe… Valurile vieții”.

Şi iată-aşa începu Odiseea periplului nostru artistic, cât şi o simbioză elegantă şi necondiționată.

Împreună am lucrat piese de o largă audiență ce cuprind o diversitate tematică de actualitate: sentimente umane complexe - condescendența mamă-fiu, dragostea pentru femeie, în toate ipostazele, (mamă, bunică, prietenă, iubită) temă tratată cu o tandrețe şi un rafinament demn de cavalerii vremurilor de altă dată. Tema naturii, raportată la ciclul anotimpurilor, îmbrăcând conturul formelor geografice (marea cea mare, apele, pădurile, munții) în care omul modern se poziționează de multe ori superficial şi mai puțin participativ.

Tradițiile neamului românesc îl preocupă pe acest patriot prin definițiile spiritualității sale de ardelean profund în credințe şi subtil în relația cu Divinitatea. Rezultat al acestor preocupări permanente stau mărturie concertele de iarnă de colinde, Concertele de Paşti – de primăvară, Concertele de omagiere a marilor personalități trecute în cealaltă dimensiune temporală. El respectă deopotrivă biosfera: oameni, animale, plante (floarea de colț, în egală măsură cu trandafirul sau copacii Transilvaniei de legendă).

Este un personaj umanist, cu deschidere spre lumea de la micro până la macro.

Actorul complex, fără idei preconcepute este permisiv față de experimentele de orice gen, dar asta nu înseamnă că le va şi promova în proiectele sale.

În egală măsură talentat compozitor, a reuşit să înscrie pe portativ toate vibrațiile armonice ale sufletului sau încărcat de candoare.

Este un important reprezentant al generației sale şi într-o altă ipostază artistică, aceea de moderator de emisiuni TV, invită elita artistică, valoarea incontestabilă a culturii naționale, cât şi conaționali ce au ales să împartă patrimoniul nostru cu ceilalți cetățeni ai lumii în care trăim.

Este ambasadorul artei noastre scenice în multe din zonele planetei şi dacă lumea îi apreciază sinceritatea, simplitatea şi talentul mă bucură faptul că împărțim succesul.

Şi pentru acest lucru declar în fața dumneavoastră, cititorule, simt că am alături de Fuego un loc onorant pe Pământ!

Ți-am adus un măr

Versuri: Grigore Vieru

Muzica: Laurențiu Palade și Paul Surugiu

1.Eu ce - le mai fru-moa- se flori _ Aş - ter - ne - ţi-aş me - reu în ca - le

Dar nu-s pe lu-me-a-se-meni flori În fa - ţa fru - mu - se - ţii ta-le De dra-gul tău n-aş pre - ge-ta _ Să

mor cum mor în vânt pe-ta - le Dar moar-tea mea ce-ar în-sem-na În fa - ţa fru - mu-se - ţii ta - le _

Ți-am a - dus un măr E de la noi de-a-ca - să Ți-am a - dus un măr Să fii şi

mai fru - moa - să Ți-am a - dus un măr Să-l duci fru - mos la gu - ră Ți-am a -

- dus un măr E ma-rul din 1. scrip - tu 3 - ră Ți-am a- 2. din scrip - tu 3 - ră.

2. În cele mai frumoase țări
Pe brațe eu te-aş duce agale
Dar nu-s pe lume-asemeni țări
În fața frumuseții tale.

De dragul tău n-aş pregeta
Să mor cum mor în vânt petale
Dar moartea mea ce-ar însemna
În fața frumuseții tale.

Refren: Ți-am adus un măr,
E de la noi de-acasă,
Ți-am adus un măr,
Să fii şi mai frumoasă,
Ți-am adus un măr,
Să-l duci frumos la gură,
Ți-am adus un măr,
E mărul din scriptură.

Vedete

Holograf. În urma concertelor “Patria Holograf”, formația continuă seria lansărilor videoclipurilor unplugged. După “Inima mea nu e întreagă fără tine”, cei cinci membri ai trupei, împreună cu MediaPro Music, lansează un nou videoclip filmat în timpul concertelor de la Cinema Patria – “Doar o viață nu-mi ajunge să iubesc”. Piesa va fi inclusă pe un nou album Holograf unplugged ce va fi lansat în toamna acestui an. Holograf, când l-au auzit pe Valentin Dinu (ocupantul locului al treilea în cadrul show-ului “Românii au talent” de la ProTV) cântând piesa “Ochii tăi”, au rămas profund impresionați şi i-au propus să facă un duet. Aşadar, Valentin a fost invitat la Cinema Patria din Bucureşti, la concertul de lansare a albumului “Patria Holograf – Unplugged”. Concertul a avut loc cu ocazia lansării primul DVD Full-HD românesc şi a celui de-al doilea material unplugged al trupei, respectiv al treilea concert 100% unplugged susținut de Holograf. “Ochii tai” este



piesa mea preferată. Aş fi mers pe jos până la Bucureşti pentru acest duet”, a declarat Valentin.

Ştefan Bănică. A ales în acest an un mod inedit de a sărbători femeia: a susținut la sala Circului Variété Globus din Bucureşti doua concerte extraordinare unplugged: “Te iubesc, femeie!”. Dedicate în mod special doamnelor şi domnişoarelor, dar nu numai lor, concertele artistului au adus în dar cele mai frumoase cântece de dragoste pe care le-a lansat de-a lungul carierei sale. Spectacolele lui Ştefan Bănică din luna martie pot pune bazele unei viitoare tradiții, aşa cum au devenit în timp concertele sale extraordinare de Crăciun, care, la finalul acestui an, vor marca 10 ani de existență. Ştefan Bănică a interpretat hiturile sale în varianta unplugged, ceea ce presupune un sunet cu instrumente acustice, cu voci şi viori, conferind sensibilitate şi autenticitate cântecelor.

Horia Brenciu. A pregătit fanilor săi un cadou: cei care au cumpărat câte două bilete la concertul “Fac ce-mi spune inima”, care a avut loc la Sala Palatului, au primit cadou un DVD. Acesta conține 3 spectacole de colecție şi 5 dintre cele mai cunoscute videoclipuri ale lui Horia, printre care “Septembrie, luni” şi “Lucruri simple”. Bonus: un autograf! În altă ordine de idei, Horia Brenciu (şi orchestra HBO) a avut primul concert peste hotare,



chiar în Italia (țara în care fratele său, tenor, activează de ani buni). Concertul a fost găzduit de ARENA “IL MOLO” din Terracina, cu bilete cu preț unic (15 euro) şi putem spune că e primul concert organizat la nivel profesionist în Italia pentru un artist român. Set-listul pregătit de HBO a cuprins grupaje de refrene italiene celebre sau de vechi şlagăre româneşti (pentru un public atât din Diaspora, cât şi autohton) sau evergreen-ur. În plus, invitați în concert cu un moment inedit, dar şi pentru un duet, au fost Neri per Caso.

Pepe şi Daniel Lazăr. Două personalități diferite, două voci diferite, două abordări diferite ... o singură piesă... “Historia de un amor”. Este un single aşteptat după ce au interpretat în duet această piesă, live, într-un show tv, la sfârşitul lui 2009. Compoziția pe care Carlos Eleta Almaran a scris-o în 1956 pentru coloana sonoră a filmului “Libertad Lamarque” a intrat în repertoriul unor voci celebre: Nicola di Bari, Julio Iglesias, Nana Mouskouri, Luis Miguel .

ANTRACT & FRIENDS. Sala Mare a Teatrului Anton Pann din Rm. Vâlcea a găzduit un concert extraordinar care i-a adus pe aceeaşi scenă pe membrii trupei ANTRACT alături de prieteni din “breaslă” ai formației, într-un concert inedit; producător - Bobiță Cătuşanu. Aşadar, o incursiune în timp cu piese celebre



interpretate în manieră ANTRACT au făcut deliciul publicului prezent în sală. Tot ANTRACT a lansat în

premieră națională noul single “Lucid” într-un mod neconvențional. Au fost montate echipamentele tehnice de 20.000 W pe un TIR cu o platformă de 16 m lungime pe care formația a cântat noul single “Lucid”. Videoclipul piesei a fost filmat în direct, iar imaginile surprinse vor face obiectul noului videoclip semnat ANTRACT. Traseul TIR-ului - din fața parcului Tineretului până la Casa Presei Libere. În final, o interesantă conferință de presă la Hard Rock Café.

Hi-Q. Mihai, Dana, Florin şi band-ul lor au invitat publicul la petrecerea aniversară – *15 ani de activitate Hi-Q.* Grupul a pregătit un show cu muzică 100% live, cu trei momente tematice, axate pe trei stiluri muzicale:



o serie Hard (cu piese pop, ce inspiră distracție şi prietenie, favoritele lui Mihai), o serie Rock (energie, explozie, nebunie - serie propusă de Dana) şi una Cafe (piese acustice, sensibile, preferate de Florin). În total 25 de hituri din perioada 1996-2011. În acest an aniversar, trupa are în plan multe surprize plăcute. Una dintre ele este relansarea, la cererea fanilor, a unui single din anul 2000 - *Ochii Verzi*.

Bere Gratis. În Piața Sfatului din Braşov a avut loc un super concert **Bere Gratis**, cu ocazia finalei Cupei României. Cele mai cunoscute hituri ale formației au răsunat pentru toate generațiile de iubitori de muzică bună, încingând şi mai tare atmosfera tensionată dinaintea meciului de fotbal.

Voltaj. Formația a susținut seria concertelor “I WANNA BE FREE TOUR” după un start excelent la Bucureşti, cu 4.000 de fani, în numeroase oraşe ale țării. Sub ideea libertății, a energiei, a distracției şi a muzicii cât cuprinde, trupa a pregătit pentru fiecare oraş un spectacol-eveniment, cu hit-uri marca Voltaj.

Taxi. La Sala Palatului, a cântat în deschiderea recitalului Ali Campbell. Publicul a fredonat refrenele ştiute de toată lumea, împreună cu Dan Teodorescu, Mugurel Coman, Darius Neagu, Vicky Sava, Cantemir Neacşu şi Kereszi Csongor. Punctul culminant al recitalului Taxi a fost piesa „Cele două cuvinte”. De 3 ori în două zile la Sala Palatului, piesa „Cele două cuvinte” a trupei Taxi a fost cântată live, în 3 versiuni diferite. „Compania 7” a fost invitata celor şase membri Taxi, reinterpretând în stil propriu hit-ul amintit. Cu doar 24 de ore înainte, avusese loc spectacolul „My Dream”, susținut de China Disabled People’s Performing Art. Solistul Yang Haitao a ales să cânte în limba română piesa trupei Taxi şi a primit aplauze la scenă deschisă.

Dan CHIRIAC

Dan Bălan – în stilul James Bond

Melodia lui Dan Bălan “Lepestkami Slez” s-a plasat pe locul întâi în topul principal muzical al Rusiei - “Tophit”. Astfel, împreună cu single-urile “Chica Bomb” şi “Justify Sex”, interpretul devine posesorul a 3 single-uri Number One consecutiv, performanță atinsă doar într-un an de la lansarea sa în showbiz-ul rusesc. Mass-media din Rusia comentează că de un asemenea succes nu s-a mai bucurat de mult timp nici un artist internațional sau din spațiul ex-sovietic. Dan Bălan s-a plasat pe poziția doi în “Tophit 200” pentru întreg anul 2010 cu piesa “Chica Bomb”, acumulând aproximativ 510.000 de difuzări la 150 de posturi de radio.

De curând, Dan Bălan şi-a prezentat, la Moscova, noul său videoclip la piesa “Freedom”, evenimentul fiind unul aşteptat de mass-media rusească.

Filmările au avut loc în sudul Franței şi după cum a menționat Dan, au fost cele mai periculoase din cariera sa: artistul a condus cu viteză o maşină sport pe serpentinele montane ale Castei de Azur, a urcat pante abrupte şi a sărit de pe stânci în mare, într-un cuvânt un blockbuster romantic în stilul lui James Bond. „Cel mai periculos moment a fost când trebuia să cânt pe o stâncă abruptă fără echipament de protecție. Această scenă se filma din elicopter şi conținea multe gros-planuri, motiv pentru care nu au putut fi implicați cascadori, fapt ce m-a obligat să fiu chiar eu cel care face echilibristică pe o margine de prăpastie”, a declarat artistul MediaPro Music.



Obişnuit să colaboreze cu regizori americani, artistul a decis să lucreze de data aceasta cu regizorul rus Pavel Hudeakov, care a filmat clipuri pentru mai toate starurile din Rusia.

„Operatorul nostru a venit tocmai din Los Angeles, eu din New-York, regizorul din Moscova, iar de locații s-a ocupat o companie franceză”, a adăugat Dan Bălan. (**Dorin MANEA**)

VH2: „2”

Formația, adică Gabriel Cotabiță (voce), Mihai Pocorschi (chitară acustică, voce), Cătălin Tuță Popescu (claviaturi), Răzvan Lupu (tobe), Eugen Sonia (bas), Vladimir Pocorschi (chitară electrică) și Cătălin Cățoiu



(percuție), şi-a definitivat cel de-al doilea album după o aşteptare de 7 ani (deşi primul album s-a numit „Greatest Hits”, al doilea nu se intitulează „Best Of”) şi l-a lansat într-un concert la clubul Silver Church din Bucureşti.

Albumul conține zece piese şi un radio edit ca bonus track, între care şi single-ul „Stele în palma ta”, investigând subgenuri diferite, country-rock, rock alternativ, rock ballad şi classic pop rock.

Mihai Pocorschi: „Produsul VH2 e o întâlnire în stele. Numerele noastre secrete s-au întâlnit şi au dat acest VH2. E destul de greu de decantat şi de diferențiat contribuția fiecăruia la album, dar e un produs care cu fruntea sus spunem că ne reprezintă pe toți în acest moment”. Gabriel Cotabiță: „Nu este un album de dragoste. Este un album dedicat tuturor vorbitorilor de limbă română din România, tuturor celor capabili să înțeleagă limba română şi care îşi doresc mai mult decât onomatopee în muzică. Când ai cinci televiziuni care toate difuzează exclusiv muzică de dans, este inutil să faci un videoclip în această zonă. Noi vom face filmări pe care le vom pune pe youtube”.

Gheorghe Mustea

Absolut impresionantă această casetă incluzând 3 CD-uri şi un DVD (cu confesiuni, interviuri, etc) dedicată compozitorului şi dirijorului de la Chişinău, Gheorghe Mustea! Aşa cum am scris, caseta, care ne-a fost oferită de reputatul impresar Nicolae Dumbravă, a fost lansată cu ocazia unui mare spectacol prin care artistul a fost sărbătorit la împlinirea a 60 de ani. Produsă de Tele-Radio Moldova (mastering: Victor Lazicov), ea a apărut sub patronajul Congresului Azerilor din Republica Moldova, condus de Vugar Novruzov. Cele 3 CD-uri cuprind nu mai puțin de 52 de cîntece, multe din ele



binecunoscute şi publicului nostru, grație interpretării lor de către Dan Spătaru, Anastasia Lazariuc, Fuego, Cătălin Josan. De altfel, Anastasia Lazariuc figurează cu 4 melodii, alături de vedete de primă mărime ale muzicii uşoare din Basarabia: Ion Suruceanu (între altele, cu “Lăcrimioară-n primăvară”, preluată cândva şi de Dan Spătaru), Alexandru Lozanciuc (solistul preferat al compozitorului, cu nu mai puțin de 12 titluri!), Olga Ciolacu, Anatolie Sadovnic, Angela Cabari, Anatolie Roşcovan, Gheorghe Țopa, Lidia Botezatu, Margareta Ivănuş, Anatol Dumitraş, Angela Ciumac. Apărut în superbe condiții grafice, caseta ne-a amintit de unica realizare de acest gen de la noi, colecția de CD-uri editată de Casa Radio în 2004, cu ocazia aniversării a 40 de ani de la debutul regretatului Cornel Fugaru, ocazie cu care a fost lansată şi o carte biografică semnată de colaboratoarea noastră Oana Georgescu.

Sophia: „Sincerely yours”

Frumoasa şi atât de înzestrata Sophia a fost remarcată de publicația noastră în urmă cu câțiva ani, anticipându-i, încă de la debut, o carieră strălucită. Ne bucură mult faptul că am vizat corect, cea mai bună dovadă fiind acest CD, produs de MediaPro Music şi realizat în studiourile Free Space Records & Films. Din punct de vedere artistic, este un album de autor, pentru că producția, conceptul, mixajul, masteringul, grafica şi fotografiile de pe coperți sunt semnate de Daniel Marius Stoicea. Tot el, împreună cu Alexandru Țițirig, este responsabil cu orchestrația, interpretarea la toate instrumentele şi vocile de backing. Stoicea a scris versurile tuturor celor 6 cântece, iar Țițirig este manager executiv. Materialul pus la dispoziția solistei este unul muzical modern, pe care Sophia îl abordează cu siguranță, maturitate vocală şi aplomb. Din acest motiv, nu putem face diferențieri între



piese, toate meritând să fie ascultate şi difuzate: „My love”, „Right here, right now” (şi cu un DJ remix), „Happy you’re mine”, „Can’t let go”, „My love”, „Forever Christmas”. Spectaculoasa Sophia este una din certitudinile tinerei generații de interpreți pop!

Mihai Constantinescu: „Volumul 4, 2000 – 2010”

Asemeni lui Cornel Fugaru şi Gheorghe Mustea, mai există, iată, un compozitor care reuşeşte să-şi reunească mare parte din creațiile cele mai cunoscute într-o colecție de 4 CD-uri, fără a beneficia însă, ca în cazul celor doi,

de o prezentare grafică pe măsură (se impunea, credem, şi includerea unui booklet biografic). Editată de casa Ovo Music (jos pălăria, face mult pentru muzica uşoară românească!), colecția se încheie cu volumul 4, reunind piese scrise în intervalul 2000-2010, tocmai pentru a dovedi că artistul nu trăieşte din amintiri, că inspirația îi este la fel de vie şi cuceritoare. Mihai Constantinescu este autor al versurilor şi interpret al unor şlagăre binecunoscute, cum ar fi, între altele, "Samba, samba", "Vise", "Gherghina", "Ali-Baba", "Maria", "Iubiți-ne că suntem flori", "Ad-o vântule-napoi", "Vara", cărora li se adaugă piesa instrumentală "Lumina" (la nai-Cornelia Tihon). Să vedem acum ce piese va include prolificul, talentatul cantautor pe al 5-lea CD!

Romeo & Gipsy: „Pilem, pilem"

Proiectul Damian and Brothers este continuat pe alte coordonate de Romeo Marin



(Nămol) (violonist) prin grupul ROMEO & GIPSY, cuprinzând 11 muzicieni, nume cunoscute ale muzicii lăutăreşti actuale (invitat – Nelu Ploieşteanu), din dorința de a ajuta muzica lăutărească veche să rămână în continuare un simbol al lumii muzicale româneşti. Albumul „Pilem, pilem" (Beau, beau), apărut la Cat Music, include 10 piese inspirate din sonoritățile lăutăreşti readuse la viață prin maniera artistică a zilelor noastre.

După cum promite prezentarea proprie – « Rădăcinile lor țigăneşti şi dragostea pentru muzică transmisă din generație în generație oferă publicului o experiență unică».

Florin Mureşan: „Iubesc pe altcineva"

Faptul că Ovidiu Komornyik nu-şi uită meleagurile natale şi colegii de la teatrul de revistă din Deva îl onorează. După albumul consacrat Irinei Soroiu, iată-l pe cel de față, avându-l ca protagonist chiar pe fratele său, Florin Mureşan. Cu apariții la Mamaia, la radio şi TV, înzestratul interpret are



abia acum bucuria de a-şi vedea visul cu ochii: un prim CD. El merită din plin călduroasele recomandări din booklet (din păcate, doar cu elogii şi generalități) şi poate pe viitor va părăsi mai des Deva pentru spectacole şi evenimente în Capitală, pentru că s-a văzut, din păcate, că „soarele răsare (numai) de la Bucureşti". Albumul include 10 melodii, dintre care 3 compuse de Komornyik. Titlurile pe care cu siguranță o să le îndrăgiți sunt „Doar a mea", „De dragul tău", „Cerul plânge pentru noi", „În lumea mea", „I Wrote You A Song" (la care co-autor este Constantin „Coco" Dimitriu, un alt hunedorean cu succes în urmă cu două decenii), „Noi n-avem timp". Mureşan se dovedeşte a fi un talentat compozitor şi textier, alături de Emanuel Gheorghe „Fisă", care semnează şi el două cântece. În penuria de voci masculine, Florin Mureşan re-apare exact la timp!

Nişte Băieți: „Fără muzichie, viața e pustiu"

Având acum componența Mihaițeanu Albert (voce), Niculae Barbu (bas), Georgescu Gabi (chitară), Modrea Andrei Dan X-u



(tobe), una dintre cele mai interesante formații bucureştene a luat ființă în 2006. Abordează stilul „Muzică de petrecere cu distors şi final glorios", adică Punk rock covers, mai precis din dragoste şi respect pentru compozitorii şi interpreții care le-au adus bucurii în anii copilăriei propune transpunerea pieselor nemuritoare, scrise înainte, în timpul şi după epoca "de aur", în ritmuri de punk rock, pentru a le trece mai departe generațiilor tinere, în speranța că ele vor fi îndrăgite, gustate sau măcar auzite şi de ei.

Primul album s-a intitulat „Adunate din popor şi cântate din topor", iar acum cel de-al doilea este de fapt unul dublu, conținându-l şi pe acela (ambele în producție proprie), cu preluări după „Deschideți poarta soarelui", „Vitezomanul Gică", „Spune-mi cine eşti", ş.a.. Pare o abordare glumeață, dar este în fond una foarte utilă şi respectuoasă.

Pagini de
Florin-Silviu URSULESCU

Samfest jazz

Florian LUNGU

Dintre sărbătorile festivaliere care au rezistat timpului şi vremurilor din urmă puţin prielnice înfloririi culturii, cele mai cuprinzătoare şi net definite sub raport estetic rămân aceea de la Gărâna şi cea de la Satu Mare; la acest Festival nord-vestic ajuns la ediţia a VII-a raportăm noi rândurile ce urmează.



O fericită trăsură de unire a adus pe aceeaşi lungime de undă (în derularea serilor intens muzicale ce au corespuns datelor de joi 23, vineri 24, sâmbătă 25 iunie 2011) discernământul şi capacitatea realei selecţii valorice manifestate de directorul **Gigi Molnar**, dăruirea, hărnicia necondiţionată a echipei lui de la **Centrul Cultural „George Mihail Zamfirescu"** – şi se cuvine să relevăm aportul sine qua non marcat de **Maria Magdalena Matei** –, implicarea efectivă, în calitate de principali sprijinitori pecuniari, a primarului **Iuliu Ilyes** şi a **Consiliului Local Satu Mare**.

Beneficiind de astă dată de o mai numeroasă audienţă, căci melomanii au ramplisat în câteva rânduri până la refuz locurile frumoasei săli de concerte a Filarmonicii „Dinu Lipatti", Festivalul a oferit în fiecare seară tentante întâlniri cu jazz-ul autentic de factură modernă / contemporană. Pregnantă, prezenţa interpretativ-creativă autohtonă a impus pe podiumul sătmărean exclusiv grupuri şi formule inedite, precum trio-ul arădean de ***ethno fusion*** **„Mario & The Teachers"** (cu **Mario Florescu** - percuţie, **Cristian Petica** - saxofoane, **Radu Rotaru** - pian, lor alăturându-li-se ca invitat apreciatul percuţionist **Cserei Csaba** din municipiul gazdă), Quintetul instrumental de ***jazz-rock-funk*** numit **„Marius Pop & The M-Theory"** din Oradea, Arad, Ploieşti, Suceava, revelaţie a jazz-ului românesc în ultimii doi ani (în componenţă: virtuozii **Marius Pop** - ghitară, **Alex Racoviţă** şi **Mihai Ardelean** - claviaturi, **Dan Saghin** - ghitară bass, **Marcel Moldovan** - baterie), spectaculosul trio de masteranzi ai **Universităţii Naţionale de Muzică** din Capitală reuniţi sub genericul **„Nadia Trohin & Friends"** (cu bucureştenii **Nadia Trohin** - vocal, **Adrian Flautistu** – contrabass şi ghitaristul târgumureşan **Alex Man**), dar mai ales insolitul tandem pianistic alcătuit din constănţeanul **Harry Tavitian** (şi vocal) şi ieşeanul **Ion Baciu Jr.** (şi cetăţean suedez) ilustrând într-o manieră nonconformistă apropierea dintre stilurile ***free*** şi ***hard bop***, precum şi implicarea frustă în expresivitatea ***blues-ului***, trăsături ambientale dominate de un ***interplay*** special.

„SamFest Jazz International 2011" a reprezentat, putem spune, un Festival al... pianiştilor, nu mai puţini de opt la număr! Neîndoielnic, dintre invitaţii străini a impresionat, a lăsat o impresie de neşters polonezul **Leszek Możdżer**, un eclatant, fascinant mânuitor al claviaturii – estimat de altfel, în ultimii şaptesprezece ani drept exponentul nr. 1 al instrumentului în jazz-ul din ţara sa. Tot un bun pianist, ungarul **Sárik Péter** (specialist în ***latino jazz***) a fost liderul unui trio – cu **Berdisz Tamás** la ghitară bass şi **Frey György** – baterie – trio care, prin adiţionarea vocalistei violoniste **Szirtes Edina „Mókus"** şi a saxofonistului taragotist **Cserta Balázs,** a devenit quintetul **„The New Soul Band"**. Coperta sonoră finală a festivalului sătmărean a aparţinut quartetului condus de trompetistul francez de origine elveţiană **Erik Truffaz**, nume de rezonanţă internaţională; împreună cu coechipierii săi, bateristul **Alberto Malo**, bass-istul **Christophe Chambet**, pianistul **Benoît Corboz,** liderul **Erik Truffaz,** trompetist măiastru dar şi compozitor de marcă (întregul recital a alăturat exclusiv interesantele sale creaţii), ne-a purtat cu sine într-o lume de sunete cu caracter evocator şi oniric totodată.

Ţinuta organizării, calitatea muzicii, designul şi conţinutul programului de sală, ale afişului, promptitudinea reflectării în presa locală a evenimentului – iată componentele unei reuşite ce nu mai are nevoie de argumentare în plus...

Brăila 1-6 august 2011

Master Classes Mariana Nicolesco

După senzaţionala ediţie 2010 a Festivalului şi Concursului Internaţional de Canto *Hariclea Darclée*, marcând 150 de ani de la naşterea legendarei artiste, peste 60 de tinere talente lirice din România, din Republica Moldova, din Statele Unite, Spania, Rusia, din China şi din Armenia se reunesc la Brăila în prima săptămână a lui august pentru a lua parte la Cursurile de Măiestrie Artistică, *Master Classes*, oferite de soprana Mariana Nicolesco.

Ocazie extraordinară pentru fiecare dintre ei de a se depăşi pe sine, de a-şi crea noi punţi spre sferele înalte ale artei cântului şi de a se pregăti pentru ediţia 2012 a Marelui Concurs închinat memoriei Haricleei Darclée. Această exaltantă experienţă şi-a revelat mereu însemnătatea, nu numai în cadrul competiţiei de la Brăila, ci şi cu fiecare succes al tinerilor artişti în spectacole şi concerte din ţară şi din străinătate.



În continuarea unei importante tradiţii de aprofundare a trăirilor exprimate de vocea umană prin arta cântului, Stephan Poen, medic foniatru şi doctor în muzicologie, va conferenţia despre *Mariana Nicolesco în universul lui Franz Liszt la aniversarea a 200 de ani de la naşterea acestuia, şi al lui Gustav Mahler la 100 de ani de la trecerea sa în eternitate*. Prilej de-a analiza modalităţile de metamorfozare a dificultăţilor interpretative în virtuţi expresive de neuitat. Conferinţa va fi urmată de un Recital al talentelor reunite la aceste Cursuri de Măiestrie Artistică.

Cu prilejul *Concertului de Gală - Master Class*, care va fi ca întotdeauna un încântător maraton liric de aproape şase ore, Mariana Nicolesco va decerna *Medalia Darclée* sopranei Lucia Stănescu pentru distinsa carieră şi pentru strălucirea performanţelor sale în repertoriul verist, şi sopranei Magdalena Cononovici pentru memorabilele sale interpretări ale marilor roluri dramatice, de la Mozart la Puccini şi de la Verdi la Wagner.

REVISTĂ LUNARĂ EDITATĂ DE UNIUNEA COMPOZITORILOR ŞI MUZICOLOGILOR DIN ROMÂNIA CU SPRIJINUL UCMR-ADA DIN FONDUL SOCIAL CULTURAL

ACTUALITATEA MUZICALĂ

Şef de producţie: Costin ASLAM
Redactori:
Mihai COSMA
Octavian URSULESCU
Editorialist: Liviu DĂNCEANU

Semnează în acest număr:
Carmen ALDEA-VLAD, Mihai ANTON, Sorin BANU, Iulia CARP, Mihai CHIHER, Dan CHIRIAC, Iustina COMŞA, Oana GEORGESCU, Marius GHERMAN, Florian LUNGU, Dorin MANEA, Carla MOISE, Sanda TAMAŞ, Florin-Silviu URSULESCU, Gabriela VASILE

Pentru ediţia electronică vezi: www.ucmr.org.ro

Adresa redacţiei: Bucureşti, Calea Victoriei 141, sect.1, 010071, România. **Tel./Fax:** +40-21-312.98.67
E-mail: em@edituramuzicala.ro, editura@unmb.ro

TIPOGRAFIA - ERICOM PRINT SRL
TEL: 021-410.64.88 ISSN: 1220-742x